

 Roland

RHYTHM COMPOSER

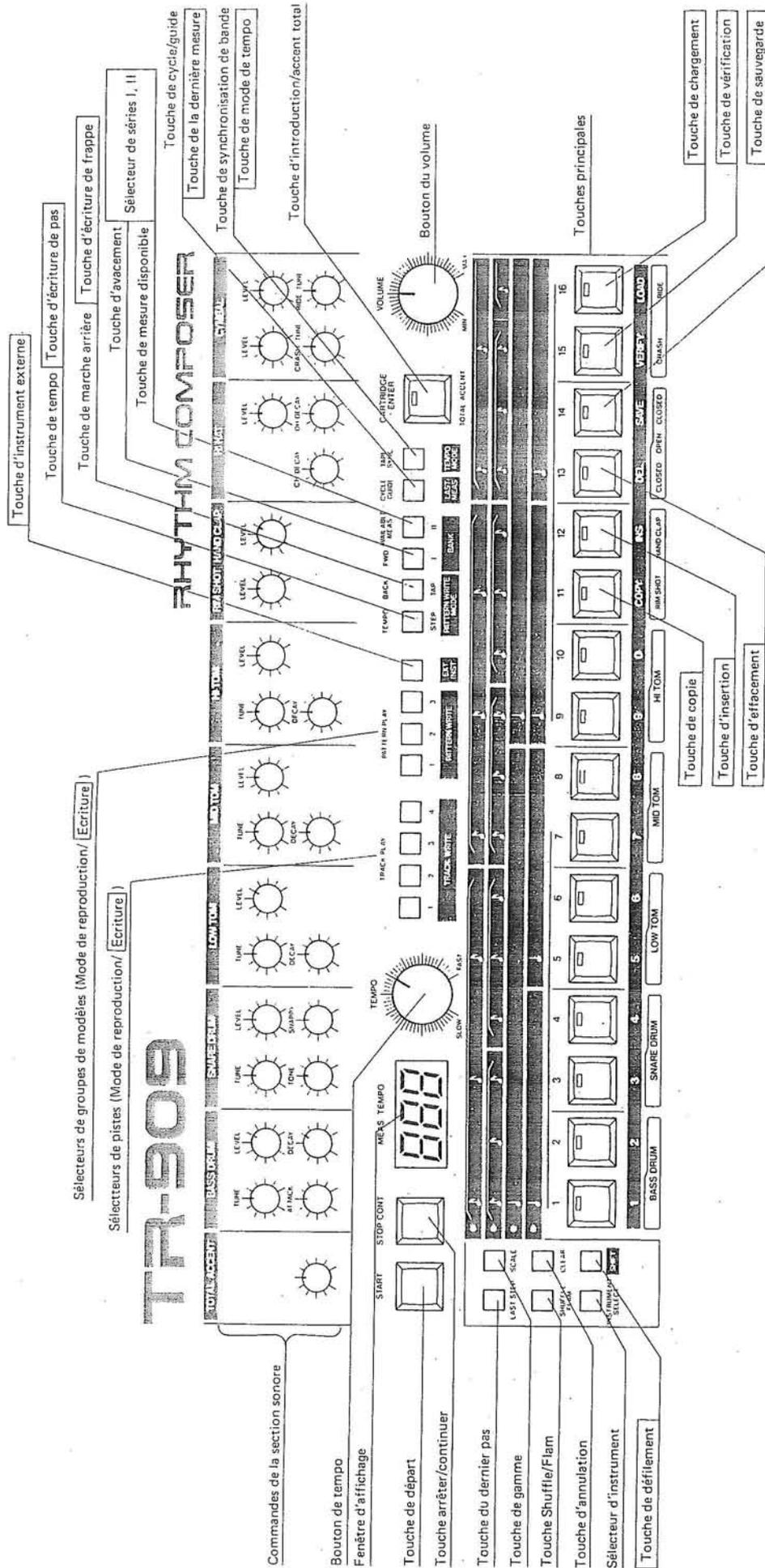
TR-909

MODE D'EMPLOI

Table des matières

Description du panneau	
Branchements	
Fonctionnement	
▶ Cours de base	
1 Contrôle du son	7
1. Reproduction manuelle	7
2. Reproduction de modèles de rythmes	7
2 Écriture et reproduction de modèles	9
1. Écriture de pas	9
2. Quelques informations utiles à propos de l'écriture de modèles	12
3. Écriture de frappe	14
4. Reproduction de modèles	14
3 Reproduction et programmation de pistes	15
1. Programme de pistes	15
2. Rappel de programme-mémoire de pistes de rythmes	16
3. Informations supplémentaires	17
4. Reproduction de pistes	18
4 Interface de bande	19
▶ Cours avancé	
5 Variations de l'écriture des modèles de rythmes	24
1. Sélection d'une gamme	24
2. Réglage du dernier pas	24
3. Accent	25
4. Shuffle	26
5. Flam	26
6 Fonctions de rappel de programme-mémoire	27
1. Copie	27
2. Fonction de chaîne	28
3. Effacement	28
4. Insertion	30
5. Copie	31
7 Autres fonctions	32
1. Mémoire de tempo	32
2. Sortie multiple	32
3. Cartouche de mémoire	33
4. Fonction de synchronisation	34
5. Mode d'instrument externe	37
★ MIDI	38
6. Sortie de déclencheur marche/arrêt	38
Caractéristiques techniques/Options	39

Description du panneau



Les touches et boutons encadrés par devraient toujours être pressés pendant que la touche de défilement est maintenue pressée.

RHYTHM COMPOSER TR-909

La composeuse de rythmes Roland TR-909 est une boîte à rythmes entièrement programmable possédant diverses fonctions intéressantes.

Particularités

- En utilisant jusqu'à 48 types de modèles de rythmes, il est possible de programmer 4 pistes de rythmes (en tout 896 mesures) dans une série, et il existe deux séries séparées qui doublent la capacité de la TR-909.
- Il est possible d'écrire les données d'accent au tambour grave, au tambour à timbre, aux tam-tams grave, moyen et aigu et au hi-hat fermé, ainsi que l'accent total à toutes les voix dans chaque pas.
- Chaque source sonore comprend des boutons de commande de niveau, décroissance, accord, etc., permettant d'obtenir un réglage spontané du timbre selon le tempo du rythme.
- Les fonctions de fla (Flam) et Shuffle sont disponibles et permettent une expression plus riches des rythmes.
- L'interface de bande rend possible la sauvegarde de données programmées dans la mémoire de la TR-909 sur une bande audio ordinaire.
- La cartouche de mémoire est en option pour une sauvegarde et un chargement instantané.
- La fenêtre d'affichage permet une vision rapide du tempo, du numéro de mesures, etc.
- L'interface MIDI BUS sur le panneau arrière permet le montage avec d'autres dispositifs MIDI, et par conséquent une source sonore externe et une synchronisation avec des dispositifs externes sont maintenant disponibles.

■ Notes importantes

- L'usage de la TR-909 à proximité d'une lampe au néon ou une lampe fluorescente peut causer des interférences de bruit. Dans ce cas, modifier l'orientation de l'appareil.
- Eviter d'utiliser la TR-909 dans un emplacement excessivement chaud, humide, ou poussiéreux, ou exposé aux rayons directs du soleil.
- Utiliser un chiffon souple et un détergent neutre pour le nettoyage.
- Ne pas utiliser de solvants, tels que diluant pour peinture.

■ Système de protection de la mémoire

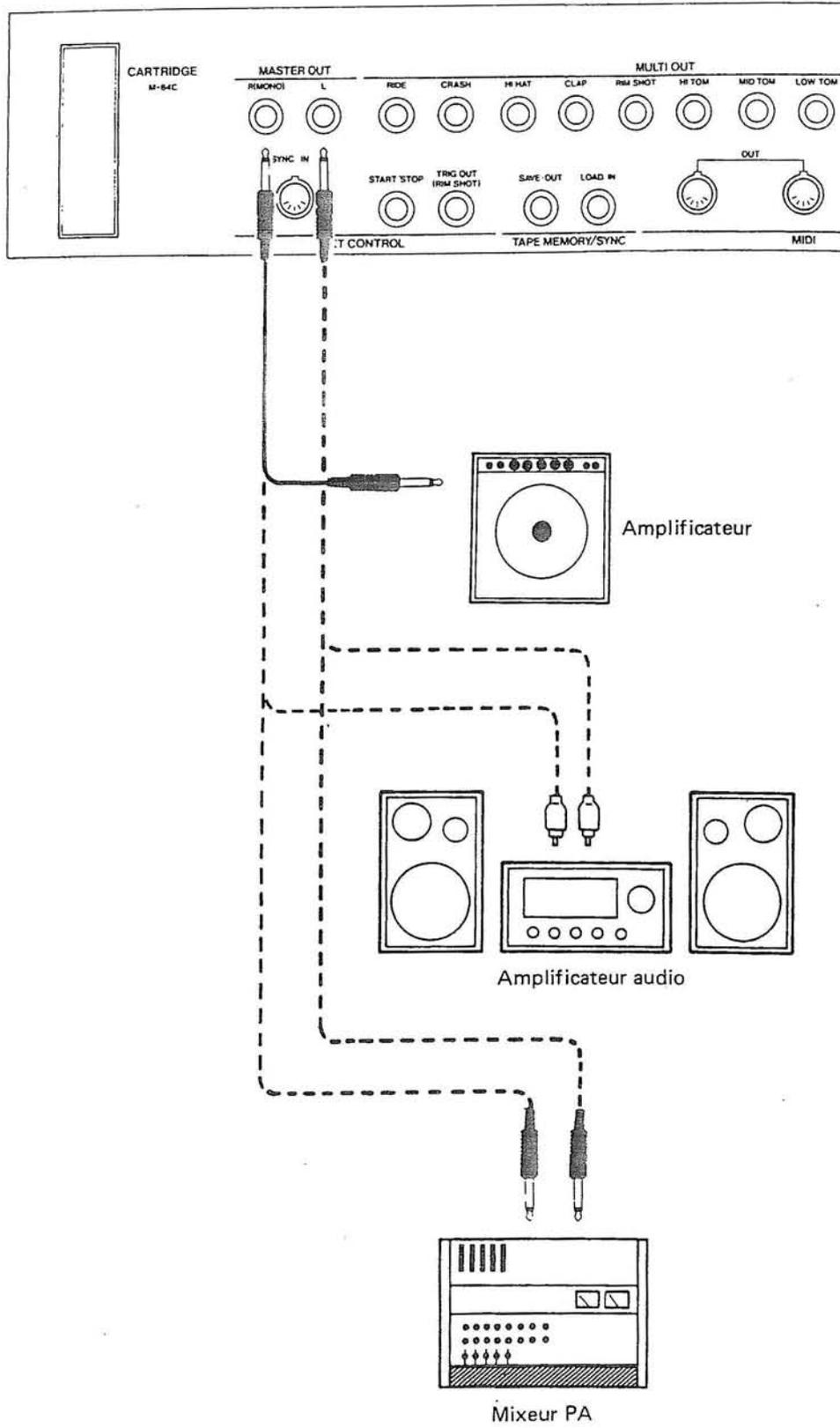
La TR-909 possède un système de protection par piles qui permet de conserver les modèles de rythmes et compositions de pistes même en cas de non-utilisation prolongée. Il est donc nécessaire de veiller à la bonne connexion des piles même lorsque l'on utilise l'adaptateur CA. Il est également recommandé de remplacer toutes les piles ensemble une fois par an. Si les piles ont été changées avec la TR-909 sous tension, la mémoire peut retenir les données.

- Si la TR-909 n'est pas utilisée pour une longue période de temps, il est recommandé de mettre l'interrupteur principal hors de service et d'enlever les piles, sinon divers ennuis risquent d'être causés par la coulure des piles.
- Il est recommandé de bien lire le paragraphe "Remplacement des piles" ci-après.
- Veiller à la bonne position de polarité des piles.

■ Remplacement des piles

Utiliser deux piles 1,5 V (UM-3).

- ① Retirer le couvercle des piles placé au fond de l'appareil.
 - ② Enlever la boîte des piles.
 - ③ Enlever les piles de la boîte.
 - ④ Placer un nouveau jeu de piles en faisant bien attention à la polarité.
 - ⑤ Remettre la boîte des piles dans son logement.
 - ⑥ Remettre en position le couvercle.
- Il est recommandé d'effectuer le remplacement complet des piles avec l'appareil mis sous tension. De cette manière les données de la mémoire seront sauvegardées.
 - Il est conseillé de ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.



■ Commandes de la section sonore

● Bouton de niveau

Ce bouton est prévu pour chaque source sonore et commande chaque volume. Pour augmenter le volume, tourner ce bouton dans le sens des aiguilles d'une montre (↻).

[TAMBOUR GRAVE]

● Attaque

Cette commande sert à régler le son d'attaque. Pour augmenter l'attaque, tourner cette commande dans le sens des aiguilles d'une montre (↻).

● Décroissance

Cette commande permet de régler la durée de décroissance. Si l'on désire amortir le son de tambour "kick", tourner cette commande dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (↺).

● Accord

Cette commande permet de régler le diapason. Quelle que soit la position sur laquelle cette commande est réglée, la commande est actionnée à son temps réglé.

[TAMBOUR A TIMBRE]

● Tonalité

Cette commande sert à changer le diapason du son. En tournant cette commande, le son sera plus clair.

● Accord

Cette commande permet de régler le diapason du son de tambour à timbre.

● Vif

Cette commande correspond à la vivacité du tambour à timbre. Sur sa position complètement vers la gauche (↺), le son de tambour à timbre sans vivacité sera obtenu.

[TAM-TAM GRAVE/TAM-TAM MOYEN/TAM-TAM AIGU]

● Accord

Le diapason sera augmenté en tournant cette commande dans le sens des aiguilles d'une montre (↻). En contrôlant le diapason de ces trois sons de tam-tams, on peut les utiliser comme tam-tam de mélodie.

● Décroissance

Cette commande sert à régler la durée de décroissance. Si l'on désire amortir le son de tam-tam, tourner cette commande dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (↺).

[HI-HAT]

● Décroissance

Cette commande règle la durée de décroissance du son Hi-hat. Si l'on désire amortir le son Hi-hat, tourner cette commande dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (↺).

[CRASH/RIDE]

● Tonalité

Cette commande sert à régler le diapason du son de cymbale.

2 Ecriture et reproduction de modèles

Le stockage d'une mesure de modèle de rythme dans la TR-909, s'appelle "Ecriture" dans ce manuel.

Il existe deux méthodes principales d'écriture. L'écriture de pas et l'écriture de frappe.

Dans l'un ou l'autre mode, on entendra le rythme qui est écrit.

1. Ecriture de pas

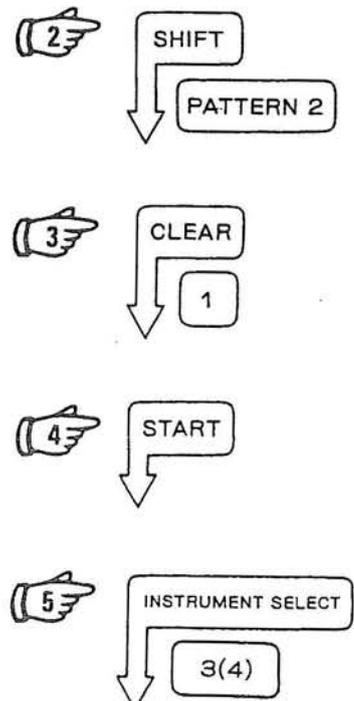
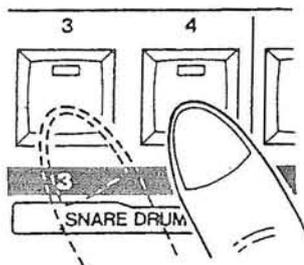
Ecrivons un exemple de modèle.

Step No.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
CH	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
SD					•											
BD																
T. ACC	•															

[Fonctionnement]

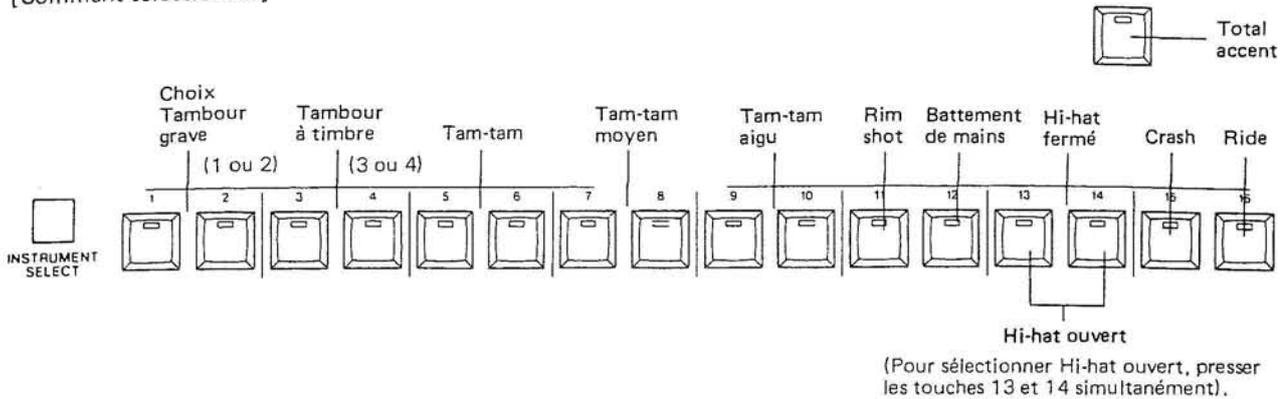
- ① Veiller à ce la TR-909 est mise sous tension, mais ne marche pas. (Les voyants des touches principales clignotent de la gauche vers la droite signalant ainsi que l'appareil est en mode de fonctionnement. Il est par conséquent nécessaire de savoir si la TR-909 marche ou non.)
- ② Tout en maintenant pressée la touche de défilement, presser le sélecteur de groupe de modèle 2 et celui-ci se mettra à clignoter. (2)
- ③ Tout en maintenant la touche d'effacement, presser la touche principale 1. Cette procédure effacera le modèle de rythme écrit précédemment (Série 1, Groupe de modèle 2, Numéro de modèle 1). Même s'il n'y a pas de modèle de rythme écrit en cet emplacement, cette procédure ne pose pas de problème. (3)
- ④ Presser la touche de départ. Le voyant sur la touche principale se mettra à clignoter de l'extrémité de gauche vers la droite (de 1 à 16). (4)

- ⑤ Pour sélectionner la voix désirée, presser la touche de son appropriée (= Touche principale). Par exemple, si l'on désire le tambour à timbre, presser tout simplement soit la touche principale 3, soit celle 4, tout en maintenant le sélecteur d'instrument. (5)



●Sélection de la source sonore

[Comment sélectionner]



* Veiller à bien presser la touche principale tout en maintenant pressé le sélecteur d'instrument.

* On peut remarquer que les voyants de la gauche de tambour grave, tambour à timbre, tam-tam (aigu, moyen, grave), et de hi-hat fermé s'allument moins que ceux de la droite. La raison en est que les touches de gauche donnent des sons avec accents, tandis que ceux de droite en volume normal. Ceci permet de sélectionner soit le son normal, soit celui d'accent, comme désiré. (Se référer au cours avancé pour les détails).

* Pour la sélection de tambour grave, tambour à timbre, ou tam-tam (aigu, moyen, grave), si l'on presse les deux touches simultanément par mégarde (par exemple, 1 et 2 en cas de sélection de tambour grave), la TR-909 passera en mode d'écriture de fla. (Ce mode sera expliqué plus en avant dans le paragraphe "Cours avancé"). Pour annuler ce mode, presser tout simplement la touche appropriée (1 ou 2 dans le cas de la sélection de tambour grave).

⑥ Presser maintenant la touche principale correspondante conformément au diagramme de rythmes indiqué à la page suivante.

● Cette opération allumera le voyant de la touche principale ayant été pressée. La source sonore correspondante sera entendue lorsque le clignotement des voyants (se déplaçant sur toute la rangée des touches principales de la droite vers la gauche) atteint la touche principale.

● Si l'on estime que le tempo est trop lent ou trop rapide, le régler sur une valeur appropriée.

● Si l'on a pressée la touche non appropriée par mégarde, l'annuler en pressant une fois la même touche (ou deux fois selon les touches, de la manière suivante).

☆TAMBOUR GRAVE
TAMBOUR A TIMBRE
TAM-TAM BAS
TAM-TAM MOYEN
TAM-TAM AIGU
HI-HAT FERME

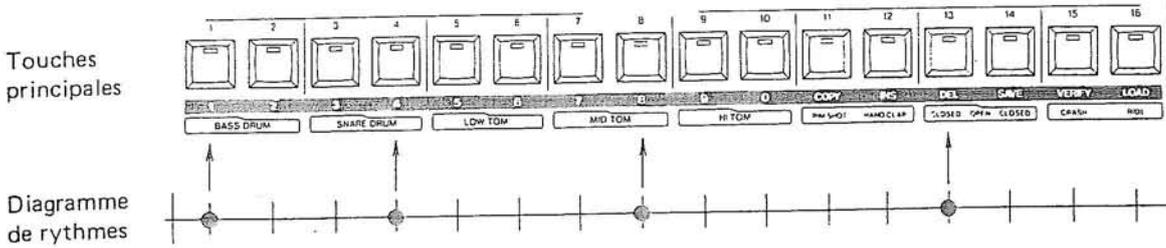
} Presser la touche deux fois.

RIM SHOT
BATTEMENT DE MAINS
HI-HAT OUVERT
CRASH
RIDE

} Presser la touche une seule fois.

* Le voyant clignotant sur la touche s'éteindra pour signaler que la source sonore correspondante est annulée.

• Diagramme de rythmes



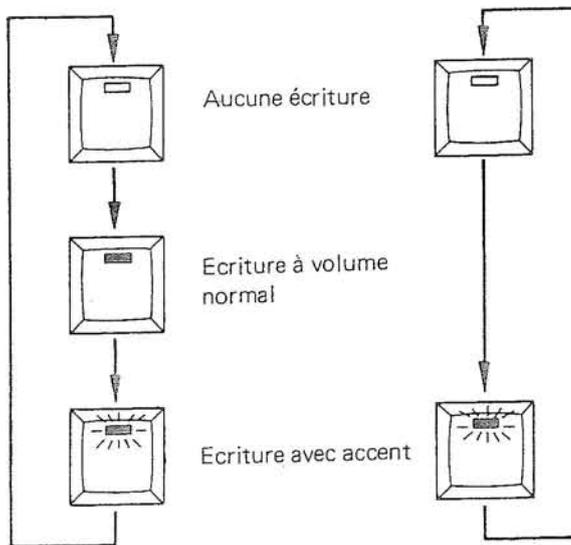
* Presser les touches correspondantes à la position ⑥ sur le diagramme de rythmes les unes après les autres.

• Comment les touches principales fonctionnent en mode d'écriture

Le voyant de la touche principale change lorsque l'on presse la touche de la manière indiquée ci-après.

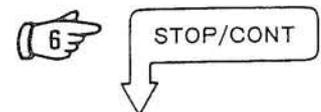
* Au cas où l'on écrit le tambour grave, le tambour à timbre, le tam-tam (grave/moyen/aigu) ou le hi-hat fermé.

* Si l'on écrit les autres sources sonores, comme par exemple rim shot, etc.



⑦ Ecrire d'autres sources sonores et accent (accent total) de la même manière que les procédures ⑤ et ⑥.

⑧ Si l'écriture est complétée, presser la touche STOP/CONTINUE (arrêter/continuer) et la reproduction du rythme sera interrompue. (6)



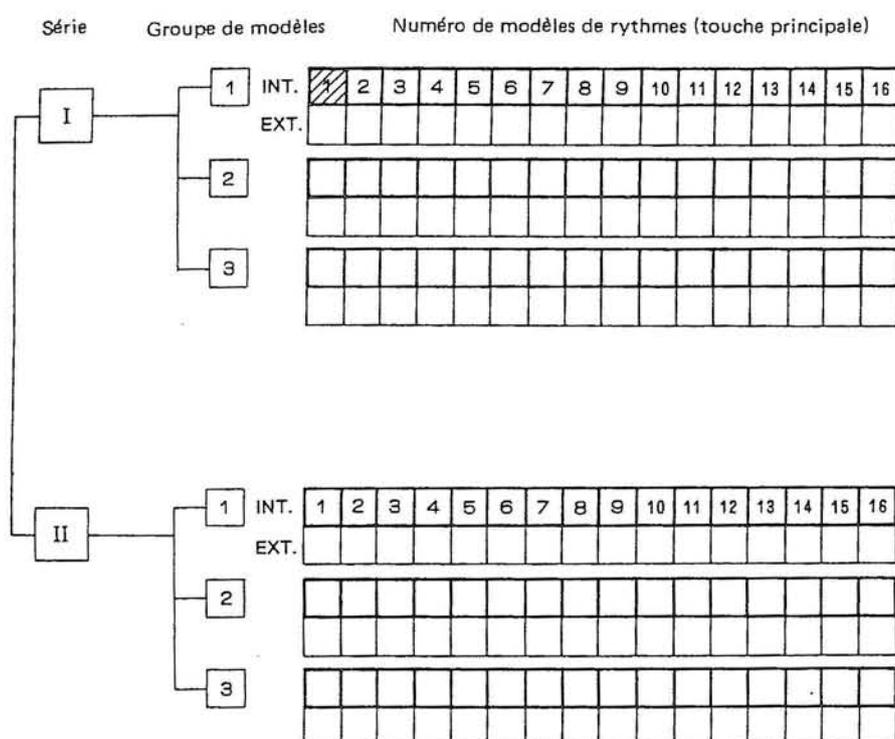
2. Quelques informations utiles à propos de l'écriture de modèles

A. Système de mémoire de la TR-909.

Avant d'écrire tous modèles de rythmes, il est nécessaire de sélectionner une série (I ou II), le groupe de modèles (1, 2 ou 3) et le numéro de modèles (touches principales 1 à 16).

B. Sélection de séries

Dans le paragraphe "Ecriture de pas" de la page 9, rien n'est mentionné au sujet du changement de séries. En fait, la mise sous tension de la TR-909 sélectionne automatiquement la série I, mais si l'on désire la série II, procéder de la manière suivante.



* Chaque série comprend 3 groupes de modèles et 16 modèles de rythmes peuvent être écrits dans chaque groupe. Par conséquent, 48 (16 x 3) modèles de rythmes sont disponibles dans une série.

* Si l'on sélectionne la série I, le groupe de modèles 1 et la touche principale (numéro de rythme), 1 dans la figure sera celui disponible pour l'écriture du modèle de rythmes.

* Se référer à la page 37 pour l'instrument externe.

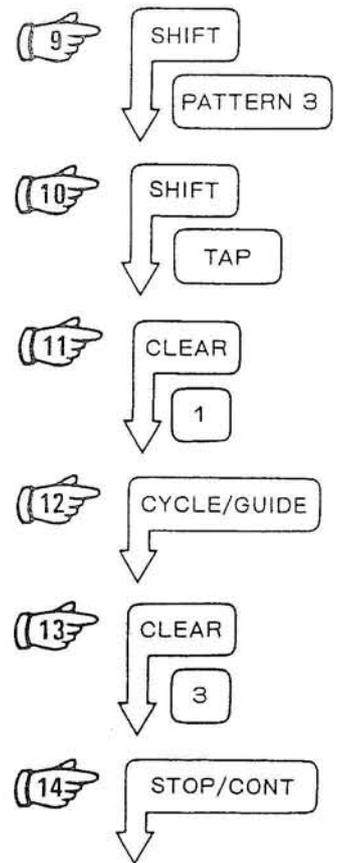
3. Ecriture de frappe

[Fonctionnement]

- ① Veiller à ce que la TR-909 ne marche pas. (9)
- ② Tout en maintenant pressée la touche de défilement SHIFT, presser n'importe quel sélecteur de modèles 3. (9)
- ③ Tout en maintenant pressée la touche de défilement SHIFT, presser la touche d'écriture de frappe TAP. (10)
- ④ Tout en maintenant pressée la touche d'annulation CLEAR, presser la touche principale correspondante au numéro de modèle pour lequel on désire écrire un rythme. (11)
- ⑤ Presser la touche de départ START. (12)
- ⑥ Presser la touche GUIDE. Le voyant s'allumera et le son "Rim Shot" sera entendu par intervalles de noire.

- ⑦ Frapper tout simplement la source sonore (touche principale) à ce son de guide. Il sera alors écrit dans la mémoire de la même façon qu'il a été frappé.
 - Se référer au paragraphe "Reproduction manuelle" de la page 7.
- ⑧ Si des sons inutiles ont été écrits, presser la touche principale appropriée (si c'est le tambour à timbre, 3 ou 4), tout en maintenant pressée la touche d'annulation CLEAR. (13)
 - * Il est recommandé de ne pas relâcher la touche tant que l'on est pas sûr que toutes les séquences de cette source sonore ont été bien annulées. Puis frapper correctement cette fois-ci.
- ⑨ Si l'écriture est complétée, presser la touche STOP/CONT.

[Note] Il n'est pas possible d'écrire une synchronisation plus courte que celle réglée avec la gamme. Par conséquent, si l'on écrit un rythme avec le tempo réglé sur une valeur basse, il pourra être différent de celui désiré à une reproduction ultérieure.

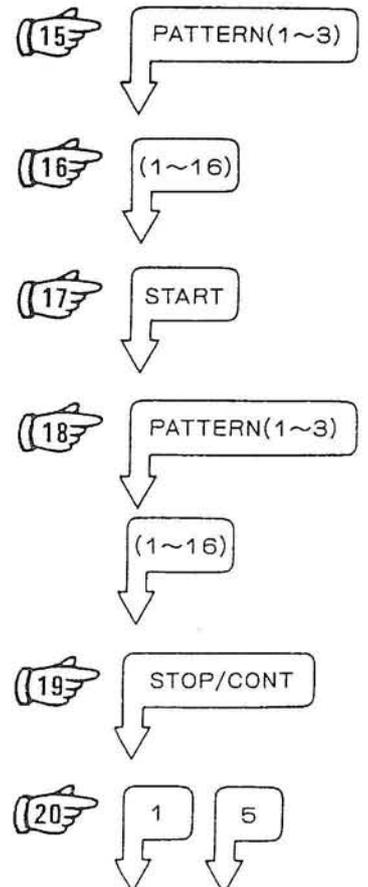


4. Reproduction de modèles (reproduction de modèles de rythmes)

Comme l'on a écrit maintenant quelques modèles de rythmes avec la TR-909, leur reproduction peut s'effectuer à n'importe quel moment.

[Fonctionnement]

- ④ Si l'on désire changer de modèles de rythmes au cours d'une opération de rythme, sélectionner tout simplement n'importe quel rythme désiré avec la touche de groupe de modèles (1, 2 ou 3) ou la touche principale (1 à 16). (15)
 - * Le nouveau rythme sera reproduit à partir du début de la mesure suivante.
- ⑤ Presser la touche STOP/CONT pour arrêter le rythme. Dans ce cas, si l'on presse de nouveau la touche STOP/CONT, le rythme continuera à reproduire à partir de l'emplacement auquel il s'est arrêté. (Fonction de reproduction continue) (19)
 - Reproduction de modèles en bloc
En pressant simultanément les deux touches principales après la touche de groupe de modèles, tous les modèles de rythmes parmi ces deux touches seront reproduits l'un après l'autre. (Par exemple, si 1 et 5 sont pressés, les modèles de rythmes 1, 2, 3, 4 et 5 seront reproduits consécutivement.) (20)



3 Reproduction et programmation de pistes

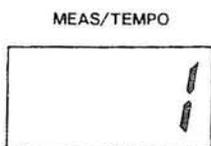
Une autre fonction intéressante de la TR-909 consiste à programmer une piste de rythmes d'une pièce musicale en entier en combinant les modèles de rythmes en

mémoire. Il y a 8 pistes (4 dans la série 1 et 4 autres dans la série 2), en tout 896 mesures sont disponibles dans chaque série.

1. Programme de piste (programmation de pistes de rythmes)

[Fonctionnement]

- ① Veiller à ce que la TR-909 ne soit pas en marche.
- ② Sélectionner soit la série I, soit celle II en pressant le sélecteur de série approprié tout en maintenant pressée la touche de défilement SHIFT. (21)
- ③ Tout en maintenant pressée la touche de défilement SHIFT, presser n'importe quel sélecteur de piste désiré (1 à 4). (22)



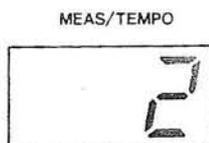
* Ceci fera que la TR-909 passera en mode de programme de pistes.

- ④ Avec la touche de défilement SHIFT encore enfoncée, exécuter les trois procédures suivantes. (23)
 1. Presser la touche DEL (touche principale 13).
 2. Presser la touche LAST MEAS (dernière mesure).
 3. Presser la touche ENTER.

* Même si n'importe quelle donnée est écrite sur la piste, elle sera effacée par les procédures ci-dessus.
- ⑤ Presser la touche de départ START pour démarrer le rythme. (24)
- ⑥ Sélectionner le rythme devant être programmé dans la première mesure en utilisant le sélecteur de groupe de modèles et les touches principales. (25)

⑦ Presser la touche d'introduction ENTER. (26)

* Ceci permettra d'introduire le modèle de rythme sélectionné à l'étape ⑥ et procéder vers la deuxième mesure comme indiqué à la fenêtre d'affichage.



⑧ En répétant les procédures mentionnées ci-dessus, programmer les rythmes les uns après les autres jusqu'à la dernière mesure.

⑨ Presser la touche STOP/CONT.

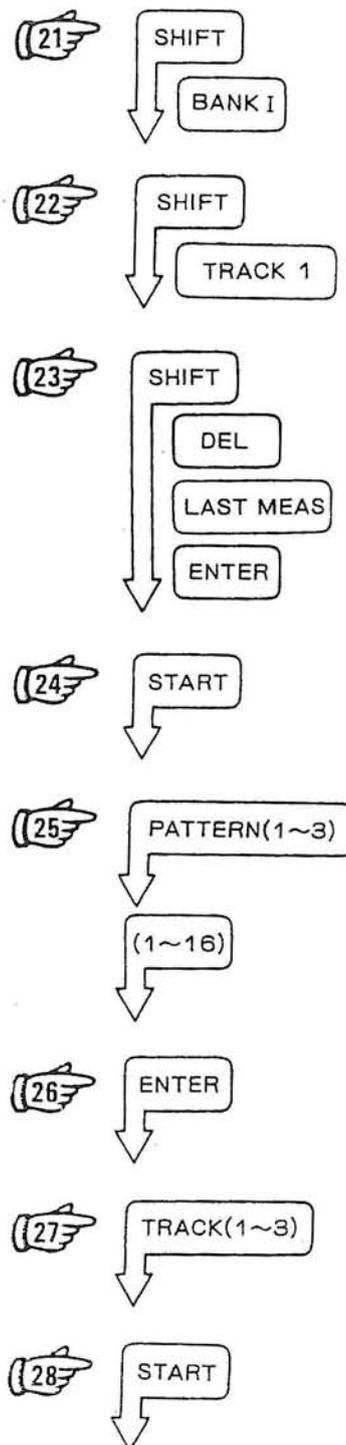
[Reproduction de pistes (reproduction de piste de rythmes)]

Comme l'on a programmé maintenant une piste entière de rythmes, la reproduire pour voir si elle a été bien arrangée.

- ① Sélectionner la piste en pressant le sélecteur de pistes. Dans ce cas veiller à ce que l'on ne sélectionne pas une piste vide. On devrait sélectionner la même piste qui a été programmée à la procédure de programmation de pistes. (27)
- ② Presser la touche de départ START. (28)

* Le rythme démarre à partir de la première mesure et se termine lorsque la dernière mesure est reproduite.

Si une erreur est décelée, continuer jusqu'au paragraphe suivant "Rappel de programme-mémoire de pistes de rythmes".



2. Rappel de programme-mémoire de piste de rythmes

Il est possible de rappeler le programme-mémoire de la piste de rythmes. Si l'on désire ajouter ou effacer le modèle de rythmes, se référer au paragraphe "6 Fonction de rappel de programme-mémoire" dans le cours avancé de la page 27.

A. Fonctionnement

① Tout en maintenant pressé la touche de défilement SHIFT, presser le sélecteur de pistes de la piste de rythmes correspondant. Cette procédure fera passer la TR-909 en mode de programme de piste.

② Presser la touche de départ START et le rythme sera mis en fonction. 

③ Rappeler la mesure désirée en pressant la touche d'avancement FWD. 

• Chaque fois que la touche FWD est pressée, le numéro à l'affichage sera changé en indiquant que cette mesure est avancée une par une. Si l'on arrive au numéro de mesure que l'on désire remplacer avec de nouvelles données, ne plus presser la touche ENTER.

* La touche ENTER peut être utilisée au lieu de la touche FORWARD.

④ Sélectionner le modèle de rythmes devant être remplacé. Ceci causera la reproduction du rythme sélectionné, de telle sorte qu'il sera plus facile d'exécuter le rappel de programme-mémoire. 

⑤ Presser la touche ENTER et le nouveau modèle de rythmes remplacera les données existantes sans augmenter le numéro de mesures totales. 

⑥ Presser la touche STOP/CONT. 

*Si l'on se rend compte d'avoir introduit le modèle de rythmes erroné immédiatement après l'avoir introduit, faire marche arrière d'une mesure en utilisant la touche de marche arrière BACK, sélectionner le modèle de rythmes correct, et frapper la touche ENTER. Puis continuer le programme de piste. 

B. Quelques informations utiles pour le rappel de programme-mémoire

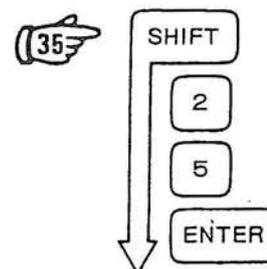
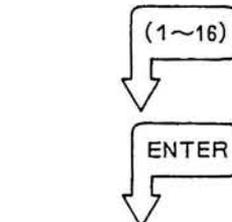
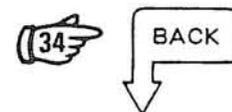
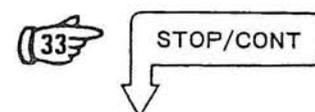
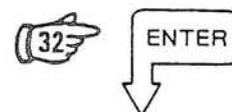
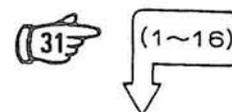
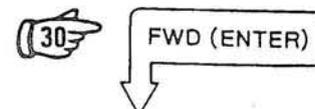
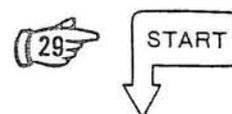
1. Il est également possible d'interrompre le fonctionnement du rythme, puis de rappeler le programme-mémoire de la piste.

Dans ce cas, omettre tout simplement la procédure ② mentionnée au paragraphe "A. Fonctionnement". (Dans ce mode, chaque fois que l'on presse la touche ENTER (ou la touche FORWARD), le voyant (sur la touche principale) du rythme sélectionné à présent s'allumera. Ceci représente le seul moyen pour signaler que le modèle de rythmes est rappelé.

2. Il existe un autre moyen pour rappeler la mesure devant être remplacée. C'est-à-dire qu'au lieu d'effectuer la procédure ③, exécuter les deux procédures suivantes tout en maintenant pressée la touche SHIFT. 

① Fixer le numéro de mesure en pressant les touches principales (dans ce cas, elles serviront de touches de numéros). Par exemple, pour rappeler le numéro de mesure 25, presser 2, puis 5.

② Presser la touche ENTER.



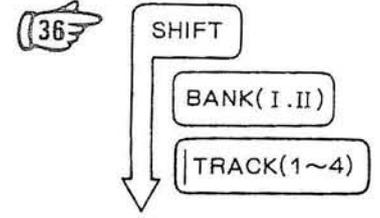
3. Informations supplémentaires

A. Mémoire de piste

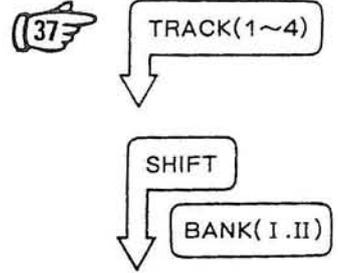
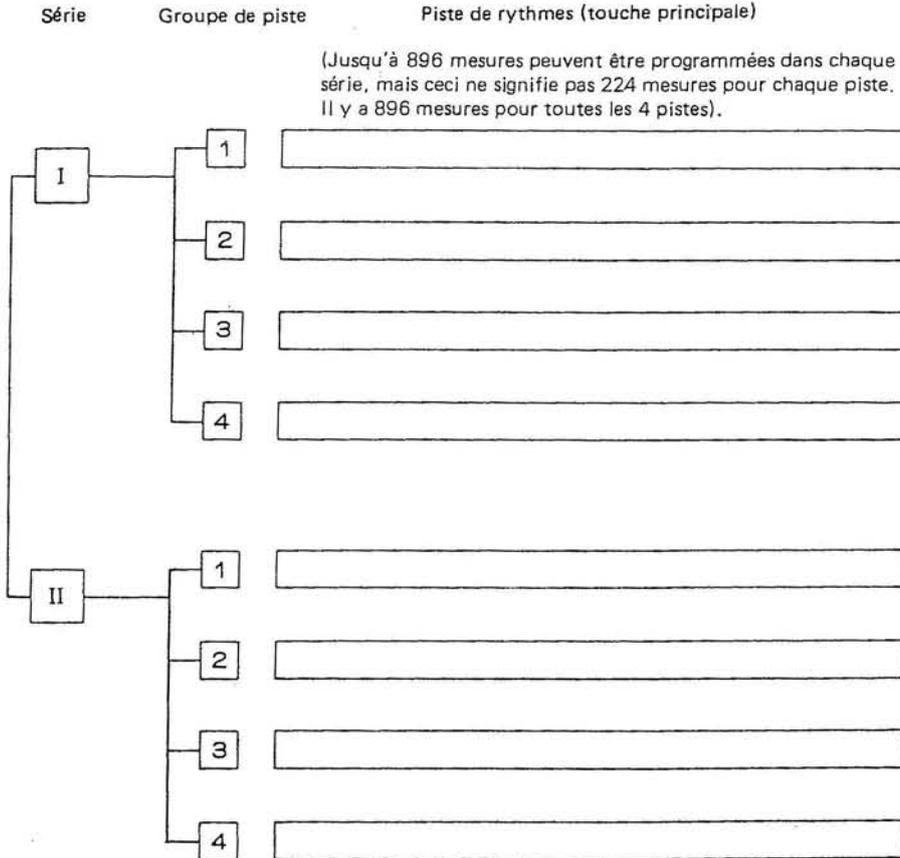
Le système de la mémoire de piste de la TR-909 est comme indiqué dans la figure ci-après. Avant de programmer la piste de rythmes, il est nécessaire de sélectionner une des 8 pistes (4 dans la série I, et 4 autres dans la série II). (36)

B. Changement de série

Pour changer les séries, mettre tout d'abord la TR-909 en mode de programme de piste en pressant n'importe quel sélecteur de piste. Puis presser la touche de série tout en maintenant la touche de défilement SHIFT. (37)



● Mémoire de piste



C. Touche de mesure disponible

En pressant la touche de mesure disponible, l'affichage indiquera le nombre de mesures restantes qui doivent être écrites.

* En pressant la touche ENTER au cours du mode de programme de piste, l'affichage pourrait indiquer "0" au lieu du numéro de mesure suivant. Ceci signifie qu'il n'y a plus de mémoire.

4. Reproduction de piste (reproduction de piste de rythmes)

[Fonctionnement]

① Sélectionner la piste devant être reproduite en pressant tout simplement le sélecteur de piste correspondant. Dans ce cas, la première mesure de la piste sera prêt pour être reproduite. (38)

* La sélection d'une piste vierge indiquera "0" à travers l'affichage. (39)



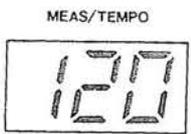
② Presser la touche START (départ) pour commencer le rythme. La reproduction s'interrompra automatiquement lorsqu'elle arrive à sa fin. (39)

• Si l'on presse la touche STOP/CONT au cours de la reproduction de rythmes, le rythme s'interrompt à cet instant et la reproduction sera reprise en pressant la même touche. (40)

*Reproduction de cycle
En pressant la touche CYCLE, la TR-909 passera en mode de cycle (le voyant s'allume dans ce cas) et la piste sera reproduite à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'on presse la touche STOP/CONT, ou la touche CYCLE de nouveau. En pressant la touche STOP/CONT le rythme s'interrompt, mais si la touche CYCLE est pressée, le rythme s'interrompt à la fin du morceau musical. D'autre part, il est aussi possible de mettre cette fonction de reproduction de cycle en service même au cours de la reproduction de rythmes. (41)

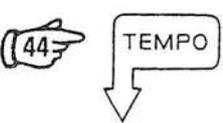
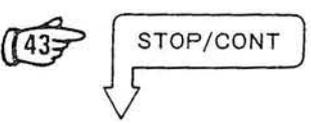
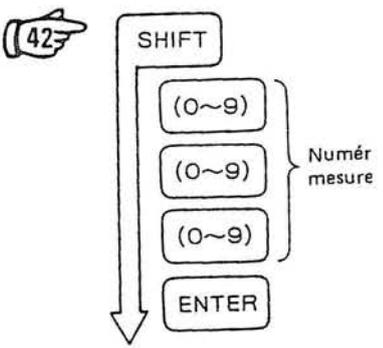
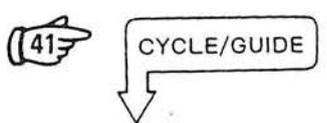
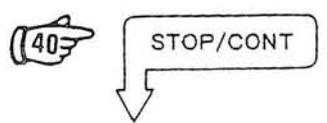
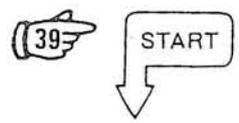
*Exécution de piste à partir de la mesure réglée
Il est possible de commencer la reproduction de rythme à partir de n'importe quelle mesure désirée. Tout en maintenant pressée la touche SHIFT, régler le numéro de mesure là où l'on désire commencer le rythme en utilisant les touches principales, et frapper la touche ENTER. Puis presser la touche STOP/CONT, et le rythme commencera à partir du début de la mesure réglée. Dans ce cas, si l'on presse par mégarde la touche START au lieu de la touche START/CONT, l'exécution de rythme normale (en partant de la première mesure) suivra. Il est donc recommandé de bien faire attention. (42) (43)

*Affichage de tempo
En pressant la touche de tempo, le tempo du rythme courant sera affiché à travers la fenêtre d'affichage. (44)



*Reproduction en temps réel ensemble avec la reproduction de piste
Il est possible de reproduire chaque source sonore en frappant les touches principales au cours de la reproduction de piste. Il est donc possible d'obtenir une reproduction en temps réel ensemble avec la reproduction de piste.

* Voir la page 34 pour la synchronisation de rythmes.



4 Interface de bande

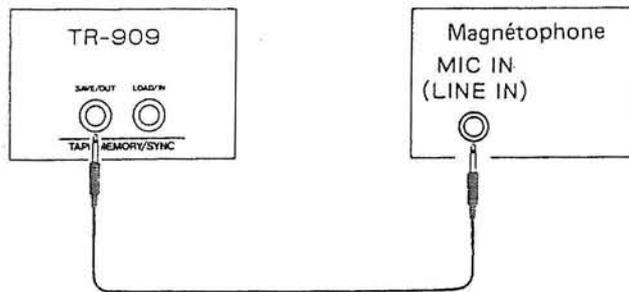
La TR-909 présente une fonction d'interface de bande qui permet la sauvegarde de données (modèles de rythmes et pistes) écrites dans la mémoire, sur une bande audio ordinaire pour stockage et utilisation ultérieure.

[NOTE]

Les données des séries I et II ne peuvent pas être sauvegardées en même temps (par une séquence de procédures), et par conséquent il est recommandé de sauvegarder une série et l'autre série plus tard. En d'autres termes, il est nécessaire de savoir laquelle des séries doit être sauvegardée avant la sauvegarde.

A. Sauvegarde

[Branchements]

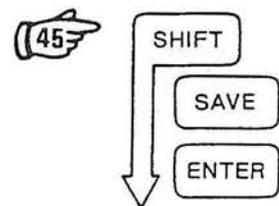


[Fonctionnement]

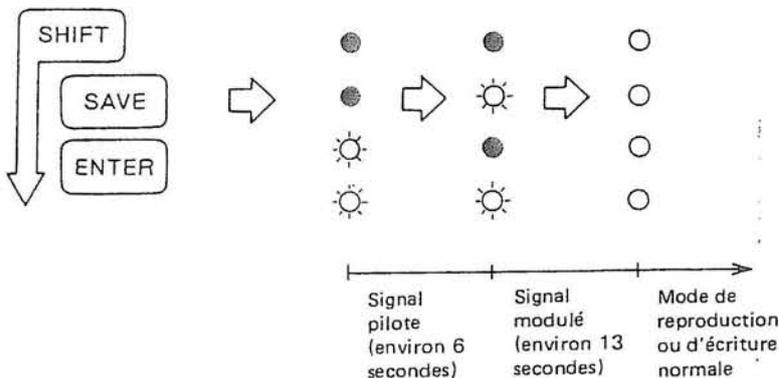
- ① Régler le magnétophone en mode d'enregistrement.
- * Si le magnétophone présente une commande du niveau d'enregistrement, régler le niveau à environ +3 VU.

- ② Tout en maintenant pressée la touche de défilement SHIFT, presser la touche SAVE (sauvegarde), puis la touche ENTER (introduction).

Puis régler rapidement le magnétophone en mode d'enregistrement (d'ordinaire en débloquant la touche de pause).



Réponse du voyant



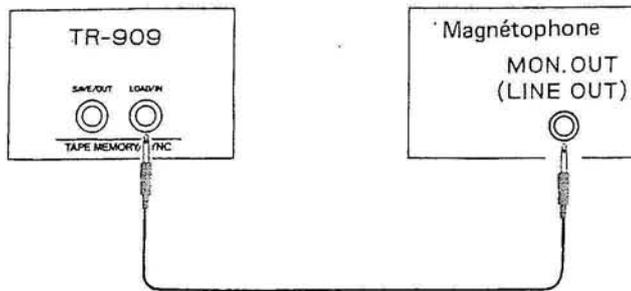
* Pendant environ 6 secondes après avoir pressé la touche ENTER, le signal (qui n'est pas exactement le même que celui émis au début) sera entendu. Puis, pendant 13 secondes environ, le signal modulé sera entendu. Durant cette période, seule le voyant de l'échelle restera allumé.

③ Quand les autres voyants s'allument comme avant d'avoir effectué la procédure de sauvegarde et que le signal modulé ne tourne au signal pilote, interrompre le fonctionnement du magnétophone.

B. VERIFICATION

La fonction de vérification est disponible pour permettre de vérifier si les données ont été bien sauvegardées.

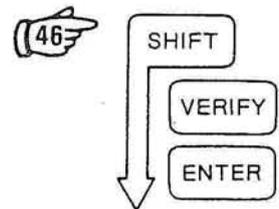
[Branchement]



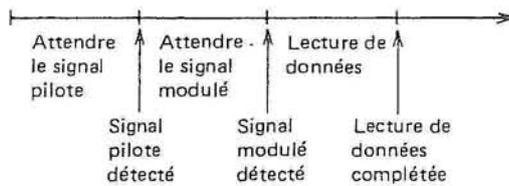
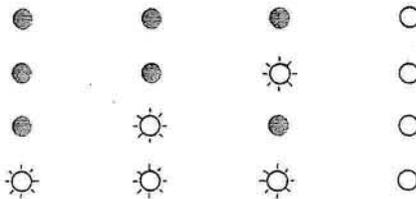
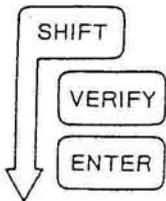
[Fonctionnement]

① Régler le magnétophone de telle manière que la bande se mette à défiler à partir du début des données.
* Régler le niveau du magnétophone sur une valeur moyenne.

② Tout en maintenant pressée la touche SHIFT, presser la touche VERIFY (vérification), puis la touche ENTER.



Réponse du voyant



③ Régler ensuite le magnétophone en mode de reproduction.
* Dans ce cas, en pressant la touche ENTER, tous les voyants sauf celui de gamme s'éteindront.

④ Si les voyants s'allument comme avant d'exécuter la procédure de vérification (car ceci indique que les données ont été bien sauvegardées), interrompre le fonctionnement du magnétophone.

*Au cas où les voyants ne retournent pas à leur état normal

Rembobiner la bande et la reproduire une fois de nouveau à un niveau différent de reproduction.

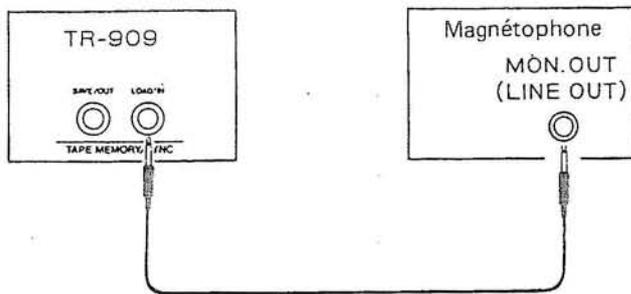
Si, après plusieurs tentatives on ne réussit pas à obtenir le résultat désiré, presser la touche principale 1 (commande d'effacement), et répéter la sauvegarde.

* Les erreurs sont souvent causées par un fonctionnement erroné, une interruption de la bande, ou une tête contaminée du magnétophone.

► Comment ranger la bande des données
Il est recommandé de ne pas ranger la bande des données dans un emplacement présentant beaucoup de chaleur ou d'humidité, en à proximité d'un dispositif produisant un champ magnétique intense, tel qu'un haut-parleur ou amplificateur.

C. Charge

[Branchement]



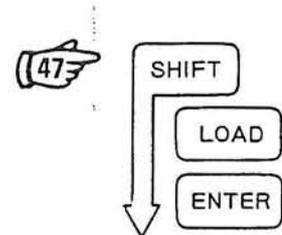
[Fonctionnement]

* La procédure de chargement est exactement la même que pour la vérification, sauf que l'on devrait presser la touche LOAD (chargement) au lieu de la touche VERIFY (vérification).

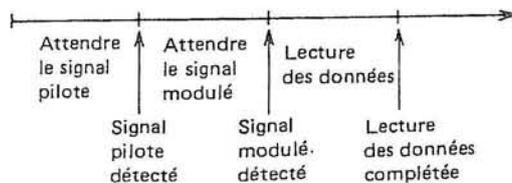
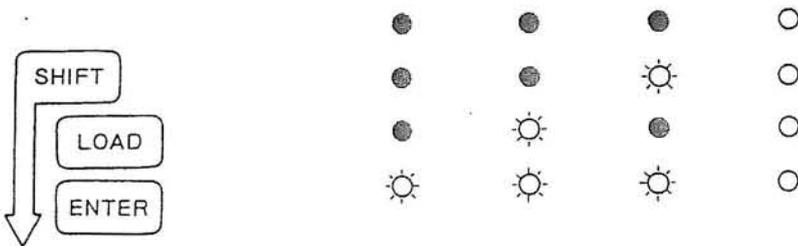
① Régler le magnétophone de telle manière que la bande soit reproduite à partir du début des données.

* Régler le volume du magnétophone sur le même niveau que pour la vérification. (47)

② Tout en maintenant pressé la touche SHIFT, presser la touche LOAD (chargement), puis celle ENTER (introduction).



Réponse du voyant



③ Régler alors rapidement le magnétophone en mode de reproduction.

* Lorsque l'on presse la touche ENTER, tous les voyants s'éteindront sauf celui de gamme.

④ Si les voyants s'allument comme avant d'effectuer la procédure de chargement, cela signifie que les données sont chargées correctement. Dans ce cas interrompre le fonctionnement du magnétophone.

D. Autres fonctions de la TR-909

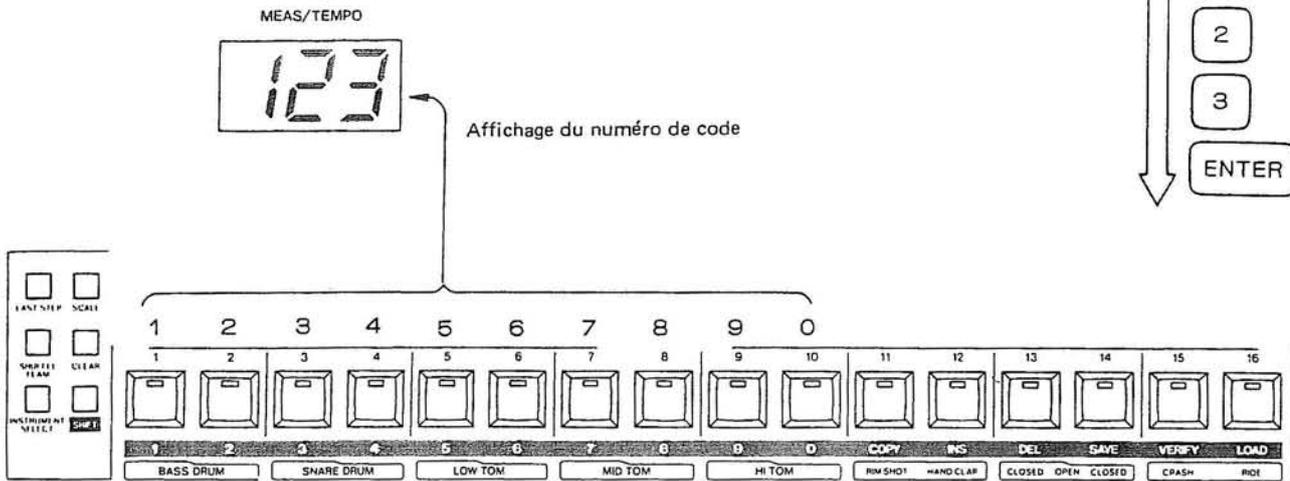
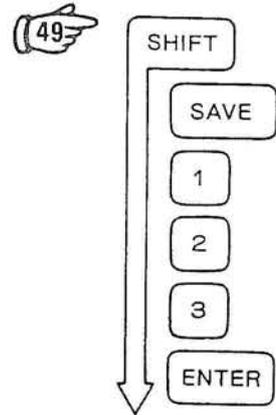
(1) Commande d'effacement

Si la touche principale 1 est pressée au cours de la sauvegarde, de la procédure de vérification ou de chargement, la TR-909 quittera chacune de ces modes. (48)

(2) Numéro de code

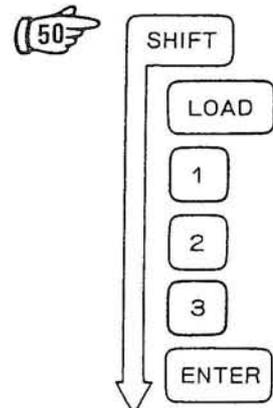
Si l'on place un numéro de code (de 0 à 999) aux données dans la sauvegarde, il sera plus rapide et plus facile de charger les données.

- Pour placer un numéro de code, presser tout simplement les touches principales appropriées (par exemple, 1, 2 et 3 pour le numéro de code 123) après avoir pressé la touche de sauvegarde en procédure de sauvegarde (2). Puis frapper la touche ENTER. Le numéro de code sera maintenant affiché. (49)
- * Si aucun numéro de code n'est placé, "0" sera affiché.

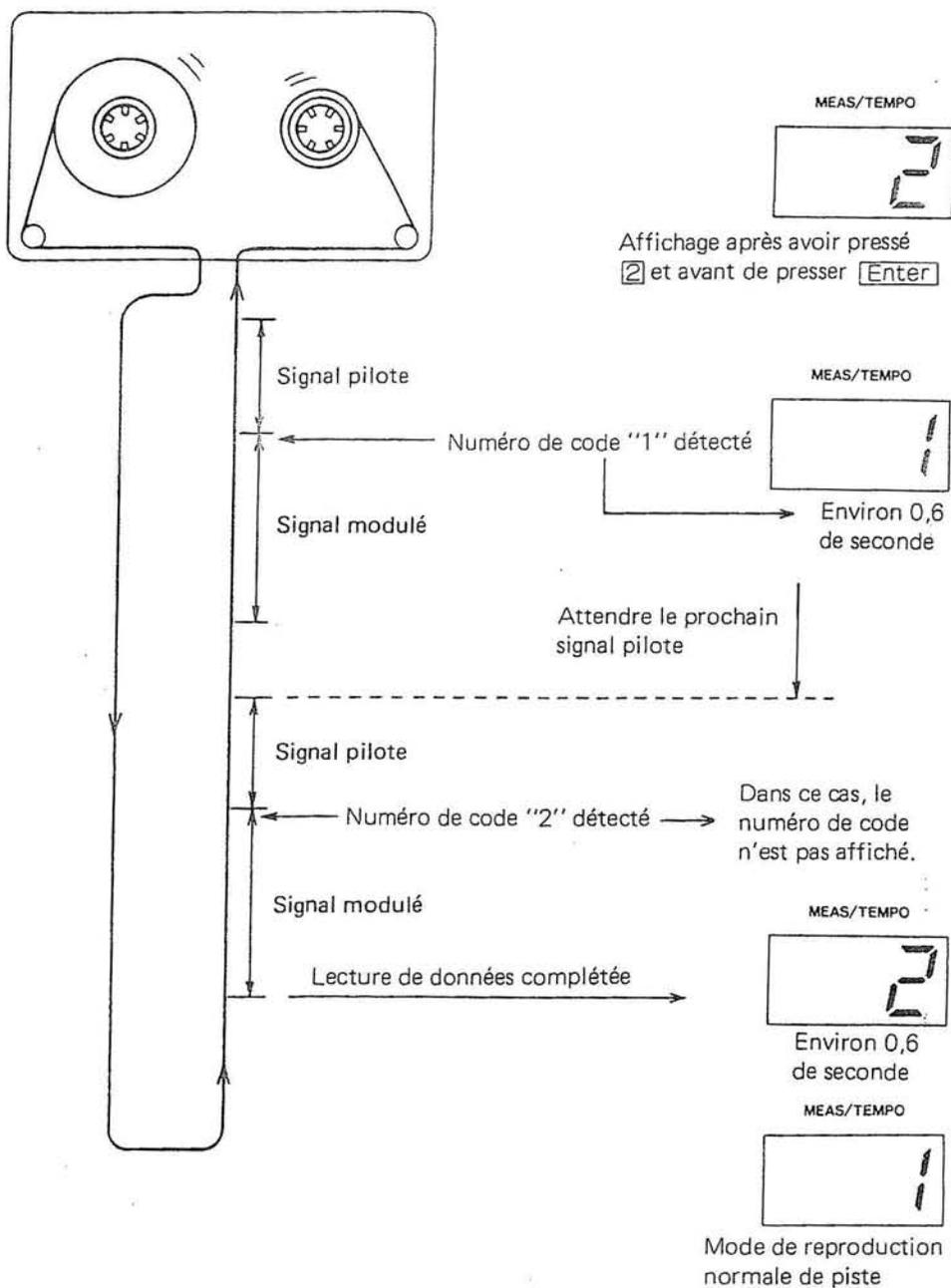


- Le numéro de code placé en sauvegarde sera affiché en opération de vérification, mais procéder avec l'opération de vérification habituelle.

- Pour charger les données désirées, fixer le numéro de code (en pressant les touches principales) après avoir pressé la touche LOAD (chargement) à la procédure de chargement (2). Puis presser la touche ENTER (introduction). (50)



★ Chargement du numéro de code "2".



*Si l'on a pas fixé un numéro de code quelconque au chargement, la première donnée détectée sera chargée automatiquement.

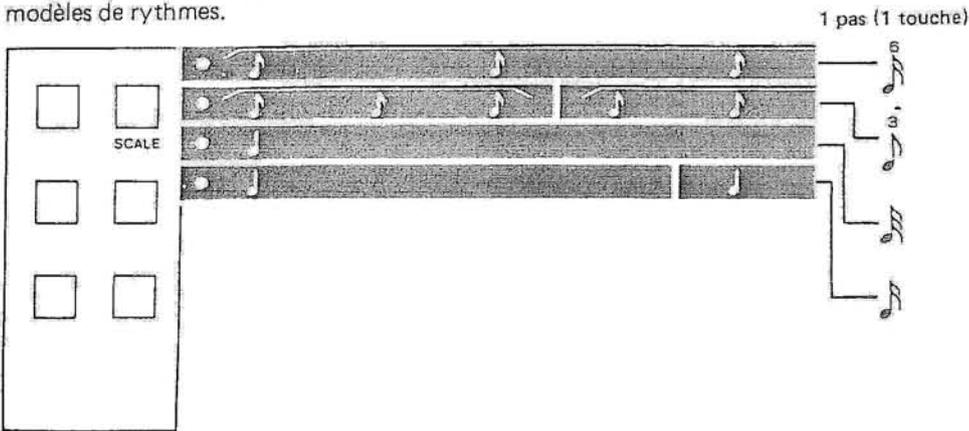
⇒ Il est également possible de sauvegarder les données de la TR-909 sur une cartouche de mémoire. (Se référer à la page 33).

► Cours avancé

5 Variations de l'écriture des modèles de rythmes

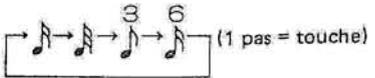
1. Sélection d'une gamme (nombre de pas pour chaque battement)

En changeant les gammes il est possible d'obtenir une plus grande variété de modèles de rythmes.



[Fonctionnement]

Chaque fois que l'on presse la touche SCALE (gamme), le numéro de pas pour chaque battement changera de la manière suivante. (51)



- Cette procédure de sélection de gamme devrait s'effectuer après la procédure d'écriture de pas ④, ou après celle d'écriture de frappe ⑤. (C'est-à-dire au cours de la marche de la TR-909).
- * Selon la gamme sélectionnée à présent, le tempo du voyant clignotant des touches principales changera. (Ceci est dû au fait que tous les rythmes sont en accord les uns avec les autres). Dans ce cas, le dernier pas est réglé automatiquement ♪ ≙ 16, ♪ ≙ 12.



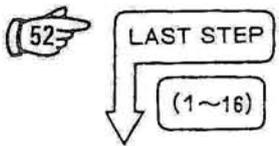
2. Réglage du dernier pas

La TR-909 permet de changer librement le numéro de pas dans un modèle de rythmes, et par conséquent même un rythme impair peut être écrit.

[Fonctionnement]

Tout en maintenant la touche LAST STEP (dernier pas), régler n'importe quel numéro désiré au moyen des touches principales. (52)

- Ce réglage du dernier pas devrait s'effectuer avant la procédure d'écriture de pas ④ ou celle d'écriture de frappe ⑤. (C'est-à-dire avant la marche de la TR-909).



3. Accent

Il existe 2 types d'accents disponibles dans la TR-909.

Accent A

Cet accent doit être réglé par chaque pas. Toutes les voix dans ce pas prendront des accents.

Accent B

Il est possible de placer l'accent à n'importe quelle voix dans n'importe quel pas désiré.

* Cet accent est disponible seulement pour le tambour grave, le tambour à timbre, le tam-tam grave, le tam-tam moyen, le tam-tam aigu et le hi-hat fermé.

● Dans ce manuel on appellera accent A, l'accent total, et B tout simplement accent.

A. Ecriture de l'accent total

La manière d'écrire l'accent total a été déjà expliquée dans le "Cours de base" de ce manuel.

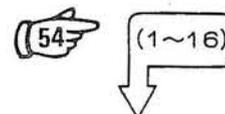
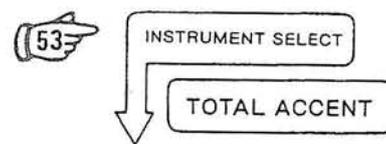
[Fonctionnement]

① Tout en maintenant le sélecteur d'instrument, presser la touche TOTAL ACCENT (ENTER). (53)

② Sélectionner le pas sur lequel l'on désire placer l'accent au moyen des touches principales. (54)

* Cet accent total ne peut pas être écrit en mode d'écriture de frappe.

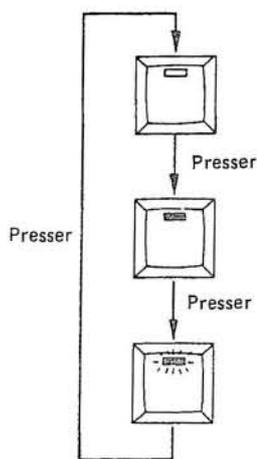
③ Régler l'intensité de l'accent au moyen du bouton d'accent total.



B. Accent

(1) En mode d'écriture de pas

Tout en maintenant pressées les touches de tambour grave, tambour à timbre, tam-tam grave, tam-tam moyen, tam-tam aigu, ou hi-hat fermé, le voyant de la touche principale correspondante répondra de la manière suivante.



Réponse du voyant

Reste sombre Aucun son n'est entendu.

S'allume faiblement Son à un volume normal.

S'allume normalement Son avec accent.

En peu de mots, si l'on presse deux fois la touche principale, on ajoutera un accent exclusivement à la voix dans ce pas.

(2) Mode d'écriture de frappe

En frappant la touche de gauche de la voix, on écrira le son avec accent, et la touche de droite, en volume normal. Les sons sont écrits fidèlement lorsque les touches ont été frappées en temps réel.

Naturellement, la voix ne présentant qu'une seule touche principale n'offrira pas cette option avec accent ou sans accent.

* L'intensité de cet accent ne peut pas être changée.

* Il est possible de régler l'accent total, aussi bien que l'accent simultanément, mais si le bouton d'accent total est réglé à une valeur élevée, l'accent pourrait ne pas être remarqué.

4. Shuffle (frottement de pieds)

Cette machine permet également d'obtenir un arrangement de rythme de shuffle.

* Cette fonction est disponible seulement lorsque la gamme ♪ ou ♫ est sélectionnée (c'est-à-dire 1 pas = ♪ ou ♫).

L'intensité du rebond peut être changée (sept options pour ♪ et quatre pour ♫), en utilisant les touches principales.

[Fonctionnement]

Tout en maintenant la touche Shuffle/Flam pressée, presser n'importe quelle touche principale de 1 à 7. (55)

○ Gamme ♪ : 1 ne donne aucun effet et un rebond plus rapide sera obtenu vers 7.

○ Gamme ♫ : Il n'existe aucune différence entre 1 et 2, 3 et 4 ou 5 et 6.

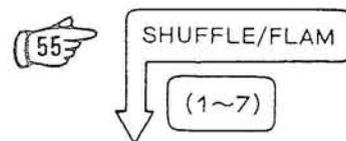
1 et 2 ne donnent aucun effet (aucun shuffle) et un rebond plus rapide sera obtenu vers 7.

C'est-à-dire qu'il y a quatre options de vitesses de rebond : 1(=2), 3(=4), 5(=6) et 7.

• Cette procédure de réglage de rebond peut s'effectuer seulement quand le rythme est en fonction en mode d'écriture de pas.

• Si l'on désire connaître l'intensité de rebond réglé à présent, presser tout simplement la touche SHUFFLE/FLAM, et le voyant de la touche principale correspondante s'allumera. (Si l'intensité 3 est sélectionnée, le voyant de la touche principale 3 s'allumera). (56)

* Si le numéro total des mesures est un nombre impair, le dernier pas ne prendra pas le rebond.



5. Flam (fla)

Il est possible d'écrire le fla (♩) dans le tambour grave, le tambour à timbre, le tam-tam grave, le tam-tam moyen ou le tam-tam aigu. Les huit options d'intervalles de fla (entre ♪ et ♫) peuvent être sélectionnées au moyen des touches principales.

[Fonctionnement]

① Tout en maintenant le sélecteur d'instrument, presser les deux touches principales correspondantes à la voix à laquelle l'on désire écrire le fla. (57)

② Tout comme pour la procédure "Ecriture de pas" expliquée dans le cours de base, frapper les touches principales.

③ Tout en maintenant pressée la touche Shuffle/Flam, presser l'une quelconque des touches principales de 9 à 16 pour régler l'intervalle Flam. (58)

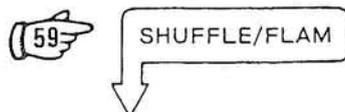
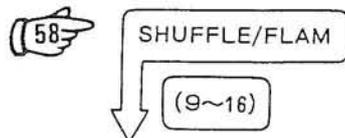
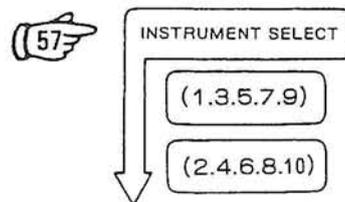
• Un intervalle plus long s'obtient vers 16.

• La procédure de réglage d'intervalle Flam peut s'effectuer seulement lorsque le rythme est en fonction en mode d'écriture de pas.

• Si l'on désire connaître l'intervalle Flam réglé à présent, presser tout simplement la touche SHUFFLE/FLAM, et le voyant de la touche principale correspondante s'allumera. (59)

• Il n'est pas possible de mixer une voix avec Flam sur une voix sans Flam, or la voix sans Flam sur une voix avec Flam. C'est-à-dire que les nouvelles données ont toujours la priorité, et par conséquent elles remplacent celles qui ont été écrites précédemment.

• Dans le cas de la TR-909, le premier son (♩) de Flam (♩) est à temps pour un pas, et le deuxième (♩) suivra. La position du bouton de tempo n'influence pas l'intervalle entre ♪ et ♫.



6 Fonctions de rappel de programme-mémoire

A. Fonction de rappel de programme-mémoire en mode d'écriture de modèles

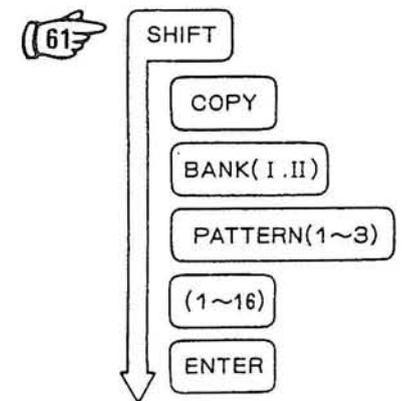
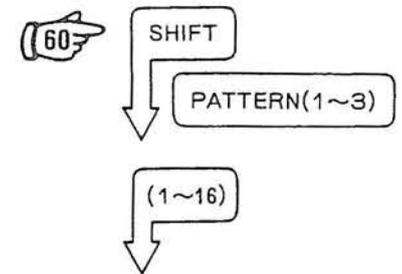
1. Copie

Il est possible de copier un modèle de rythmes même dans une série ou un groupe de modèles différent.

[Fonctionnement]

① Pour fixer un numéro de modèles qui doit recevoir le modèle de rythmes original, presser n'importe quel sélecteur de groupe de modèles, tout en maintenant pressée la touche de défilement SHIFT. Puis presser la touche principale appropriée. (60)

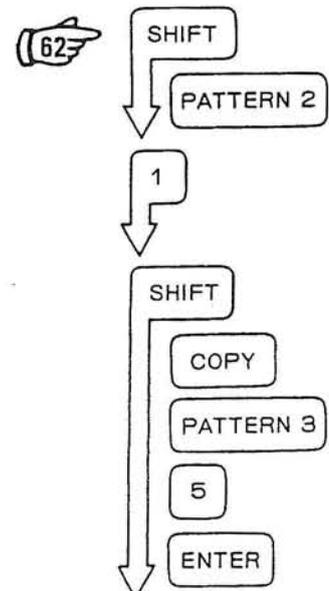
② Pour fixer le modèle de rythmes devant être copié, tout en maintenant la touche SHIFT pressée, presser la touche de copie COPY (touche principale 11), la touche de série BANK, la touche de groupe de modèles, la touche principale, et enfin la touche d'introduction ENTER. (61)



[Exemple]

☆ Essayer de copier le modèle de rythme 5 du groupe de modèles 3 dans le modèle de rythmes 1 du groupe de modèles 2. (62)

* Si l'on désire sauvegarder le(s) modèle(s) sur une bande ou une cartouche, charger la série en entier, laquelle comprend le modèle désiré dans l'une ou l'autre série. Puis, en utilisant la fonction de copie, copier le(s) modèle(s) de rythmes désirés sur une autre série.



B. Fonction de rappel de programme-mémoire en reproduction de modèles et écriture de pistes

2. Fonction de chaîne

La fonction de chaîne s'utilise pour permettre le rythme qui nécessite plus de seize pas pour la programmation. Ceci pourrait être sous la forme de trente-deuxième notes qui serait utilisée dans la gamme (♩ = 16) pour compléter une mesure à 4/4, ou pour accommoder des rythmes impairs (5/4, 7/8, etc.) qui nécessitent plus de seize pas. Un tel rythme correspondrait à plus de deux modèles de rythmes, mais la fonction de chaîne permet de combiner ces modèles (que l'on appelle modèles de chaîne) pour être comptés comme unité. Si l'on a réglé les modèles de chaîne en mode d'écriture de modèles, il est possible de les utiliser ultérieurement en mode de programmation de pistes ou reproduction de modèles, en sélectionnant tout simplement le modèle de rythme compris dans les modèles de chaîne réglés.

[Fonctionnement]

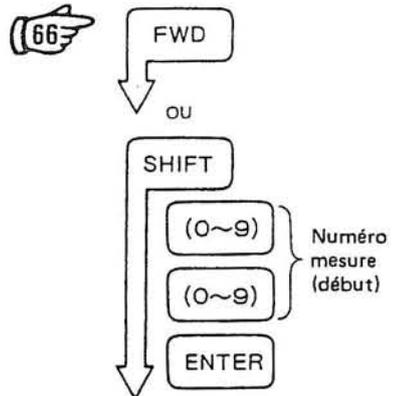
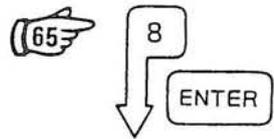
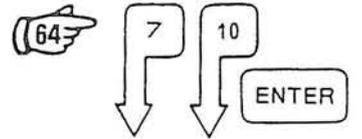
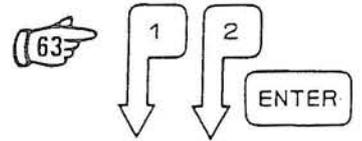
- Réglage des modèles de chaîne
Avec la TR-909 en mode d'écriture de modèles, presser les extrémités de droite et de gauche des touches principales appropriées. Puis, sans les débloquer, frapper la touche ENTER. D'autre part, pour libérer un modèle des modèles de chaîne réglés, frapper la touche ENTER tout en maintenant pressée la touche principale appropriée.

[Exemple]

- Pour enchaîner les modèles de chaîne 1 et 2. (63)
 - Pour enchaîner les modèles de chaîne 7, 8, 9 et 10. (64)
 - Pour libérer 8 de la chaîne 7, 8, 9 et 10. (65)
- * La chaîne 9 et 10 restera.

[Notes]

- Il n'est pas possible d'enchaîner les modèles de rythmes qui ne sont pas contigus.
- Même le groupe de modèles en entier (16 modèles de rythmes) peut être enchaîné.
- Les modèles de chaîne seront reproduits selon le tempo habituel. Il est nécessaire de changer la gamme avant d'écrire les modèles de rythmes mêmes, de telle sorte qu'ils puissent être reproduits complètement selon le même tempo.
- Le modèle de rythme effacé quittera la mémoire, et par conséquent sera libéré des modèles de chaîne.



C. Fonctions de rappel de programme-mémoire en mode de programmation de pistes

3. Effacement

Il est possible d'effacer n'importe quel modèle de rythmes programmé sur une piste.

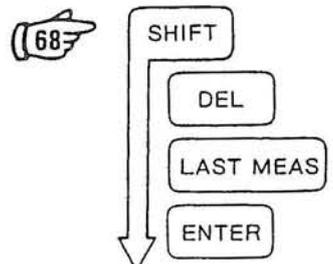
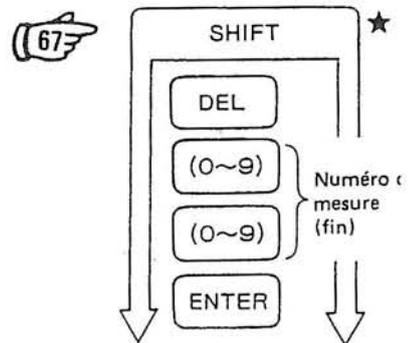
Pour effacer une série de modèles de rythmes, il est nécessaire de désigner la première et la dernière mesure de la série.

[Fonctionnement]

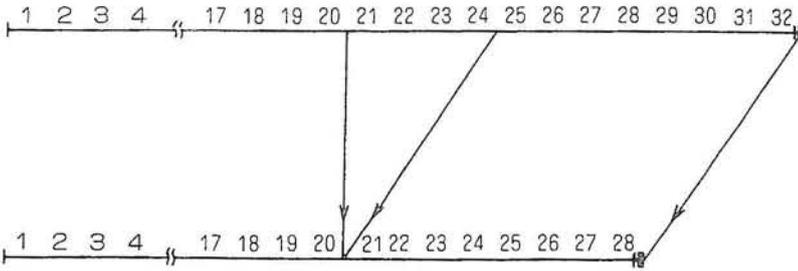
- ① Pour désigner le numéro de mesure du premier rythme de la série que l'on désire effacer, maintenir pressée la touche SHIFT, et sans la libérer, presser les touches principales correspondantes, puis la touche ENTER. Si l'on ne se rappelle pas du numéro de mesure, essayer de le rappeler en utilisant la touche d'avancement FWD. (66)

- ② Tout en maintenant pressée la touche de défilement SHIFT, presser la touche d'effacement DELETE, la (les) touche(s) principale(s) correspondant à la dernière mesure de la série, puis la touche ENTER. (67)

- Pour effacer une mesure simple, il n'est pas nécessaire de fixer le dernier numéro de mesure, et par conséquent sauter en pressant les touches principales et continuer à frapper la touche ENTER juste après avoir pressé la touche d'effacement. (67) *
- Pour effacer tous les modèles de rythmes d'une certaine mesure jusqu'à la fin de la musique, on peut presser la touche de la dernière mesure LAST MEAS au lieu de fixer le numéro de la dernière mesure en pressant les touches principales à l'opération (2) mentionnée ci-dessus. (68)

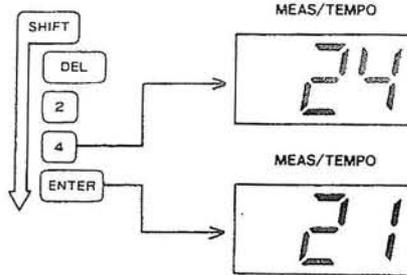
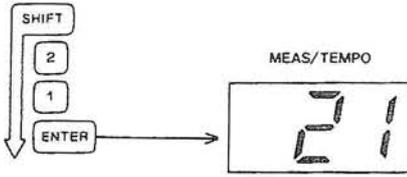


• Pour effacer les 21ème et 24ème mesure.

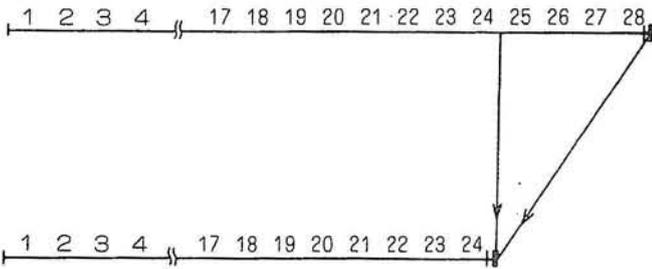


❶ Rappeler la 21ème mesure (fixer la mesure).

❷ Effectuer la procédure d'effacement et effacer jusqu'à la 24ème mesure.

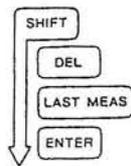
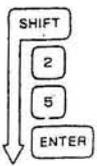


• Pour effacer la 25ème à la dernière mesure.

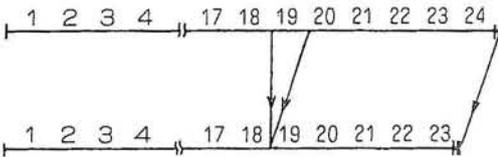


❶ Rappeler la 25ème mesure.

❷ Effacer jusqu'à la dernière mesure.

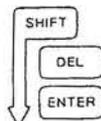
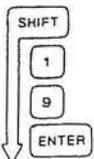


• Pour effacer seulement la 19ème mesure.



❶ Rappeler la 19ème mesure.

❷ Effectuer la procédure d'effacement.



4. Insertion

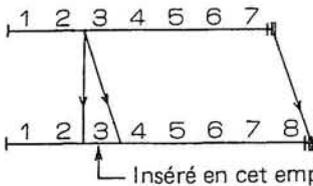
Il est possible d'insérer n'importe quel modèle de rythmes sur n'importe quelle piste de rythme existante.

[Fonctionnement]

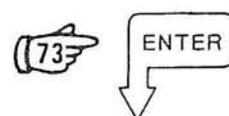
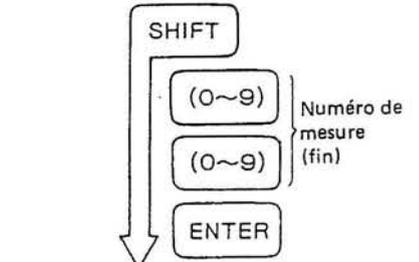
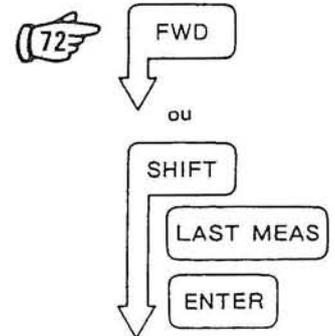
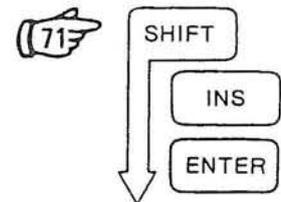
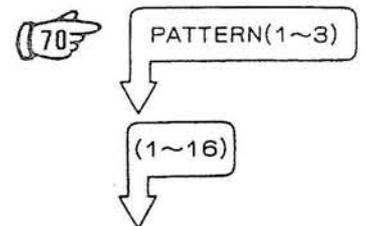
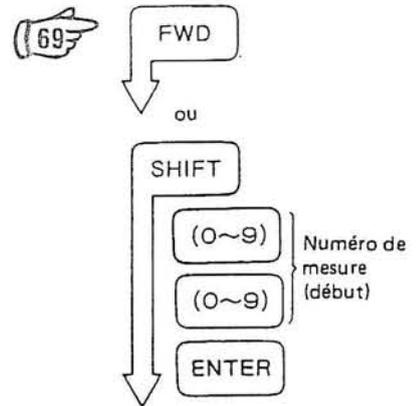
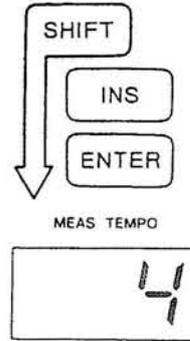
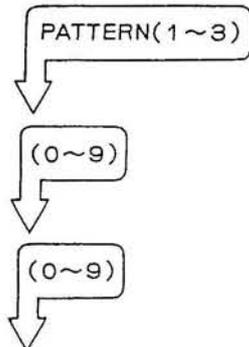
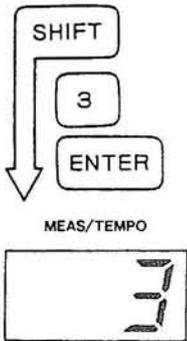
- ① Fixer le numéro de mesure pour lequel l'on désire insérer un rythme. (69)
- ② Sélectionner le rythme que l'on désire insérer (groupe de modèles et numéro de modèles). (70)
- ③ Tout en maintenant pressée la touche de défilement SHIFT, presser la touche d'insertion INS, puis la touche ENTER. (71)

• Il est possible d'insérer une série de modèles de rythmes contigus. Se référer au paragraphe " 2 4 Reproduction de modèles".

• Pour insérer le modèle de rythme 1 dans la 3ème mesure.



- ① Rappeler la 3ème mesure.
- ② Sélectionner le modèle de rythmes (groupe de modèles, numéro de modèles).
- ③ Effectuer la procédure d'insertion.



☆ Pour ajouter un modèle de rythme à la piste de rythmes existante.

[Fonctionnement]

- ① Fixer la dernière mesure de la piste. (72)
 - En utilisant la touche FWD (avancement).
 - Tout en maintenant la touche SHIFT, presser la touche de la dernière mesure LAST MEAS et la touche ENTER.

○ Tout en maintenant pressée la touche SHIFT, presser les touches principales et la touche ENTER.

- ② Frapper la touche ENTER. (73)
 - Il y a maintenant une mesure prête à accepter les modèles de rythmes supplémentaires devant être programmés sur la piste.

5. Copie

Il est possible de copier n'importe quel modèle de rythmes ou une suite de modèles de rythmes même dans différentes séries. Les modèles de rythmes existants qui suivent le dernier venu seront déplacés en avant, augmentant ainsi le nombre total de mesures d'un nombre égal.

[Fonctionnement]

① Fixer le numéro de mesure là où l'on désire envoyer la copie d'un rythme ou la série de rythmes. (74)

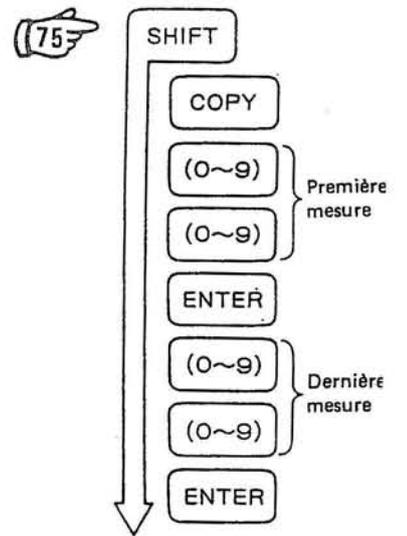
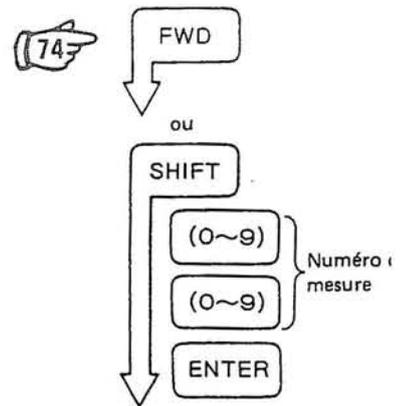
② Tout en maintenant pressée la touche SHIFT, presser la touche de copie COPY, les touches principales (pour fixer la première mesure de la série des modèles de rythmes), la touche d'introduction ENTER, puis les touches principales (en fixant la dernière mesure de la série des modèles de rythmes), et finalement et de nouveau, la touche ENTER. (75)
Si l'on désire copier une seule mesure, sauter la fixation de la dernière mesure d'une série de modèles de rythmes.

[Note]

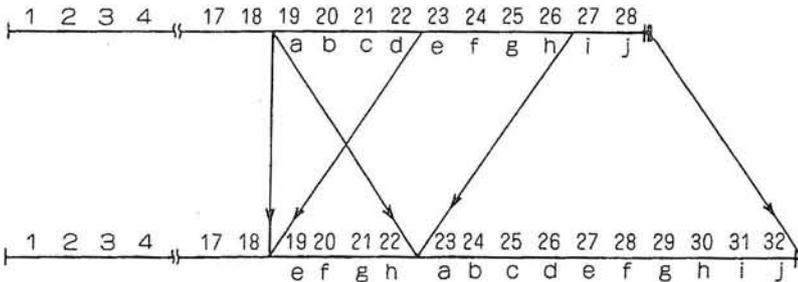
- Veiller à ce que le rythme ne soit pas en fonction avant de commencer à copier.
- Il n'est pas possible de copier une série de rythmes au milieu de la série. C'est-à-dire que, par exemple, le copiage des modèles de rythmes 15 à 21 mesures à la 19ème mesure n'est pas possible.

Si le copiage n'est pas possible, l'affichage se présenterait de la manière suivante:

MEAS/TEMPO

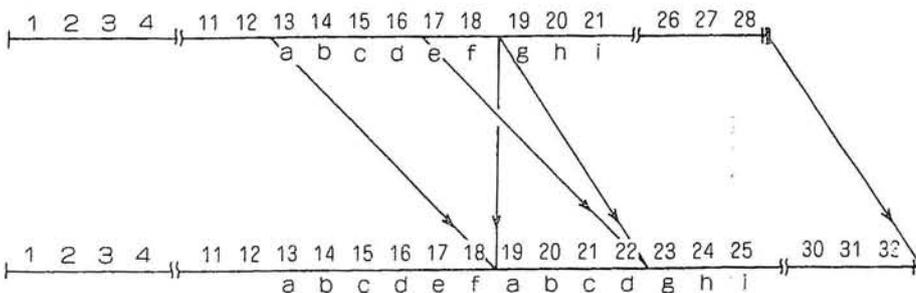


• Pour copier les 23ème à 26ème mesures dans la 19ème mesure.

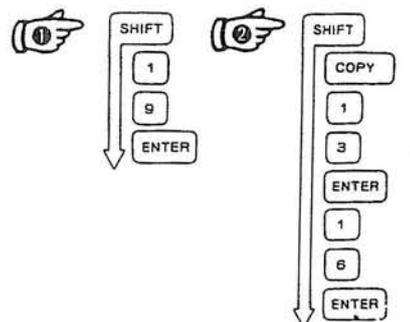
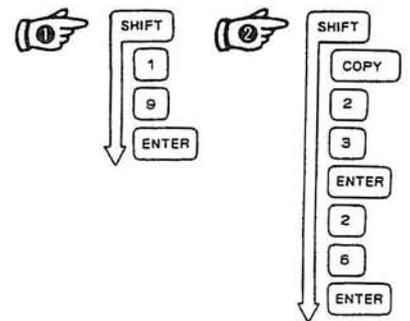


- ① Rappeler la 19ème mesure. (1)
- ② Effectuer la procédure de copie et copier les 23ème à 26ème mesures. (2)

• Pour copier les 13ème à 16ème mesures dans la 19ème mesure.



- ① Rappeler la 19ème mesure. (1)
- ② Effectuer la procédure de copie et copier les 13ème et 16ème mesures. (2)



7] Autres fonctions

1. Mémoire de tempo (en mode de reproduction de piste)

Le tempo peut être réglé indépendamment sur chaque piste.

[Fonctionnement]

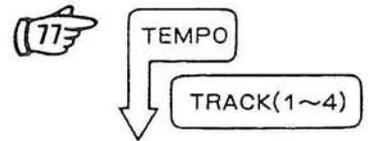
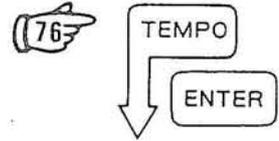
Tout en maintenant la touche de tempo, frapper la touche d'introduction ENTER, et le tempo actuel sera programmé sur toute la piste. (76)

Lorsque l'on rappelle ultérieurement une piste, en pressant une touche de piste tout en maintenant pressée la touche de tempo, le tempo réglé sur cette piste sera rappelé. (77)

C'est-à-dire que la piste reproduira selon le tempo réglé. Par conséquent le bouton de tempo situé sur la TR-909 ne fonctionne pas. Si l'on presse seulement la touche de piste (sans maintenir pressée la touche de tempo), le tempo de la piste sera contrôlé avec le bouton de tempo.

En réglant une nouvelle donnée de tempo, celui existant sera remplacé automatiquement.

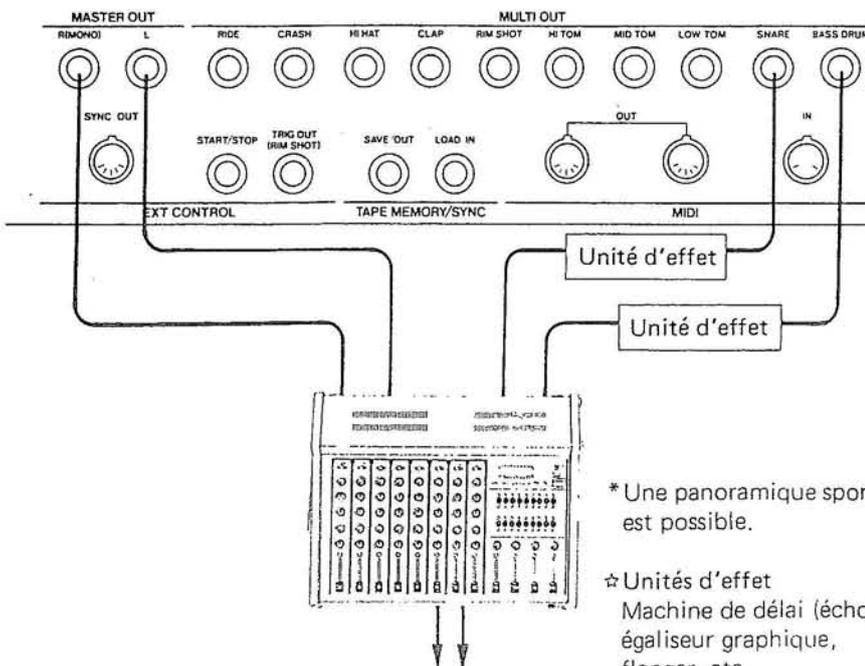
Pour effacer la donnée de tempo de la mémoire, tourner simplement le bouton de tempo, de la gauche à la droite tout en maintenant pressé la touche de tempo.



2. Sortie multiple

La TR-909 présente sur son panneau arrière une prise jack de sortie multiple séparée pour chaque voix. En branchant sur l'une quelconque de ces prises jack, le

son concerné sera enlevé du signal de sortie principal totalisée, en l'envoyant séparément à un niveau déterminé par sa propre commande de niveau.



* Une panoramique spontanée est possible.

☆ Unités d'effet
Machine de délai (écho),
égaliseur graphique,
flanger, etc.

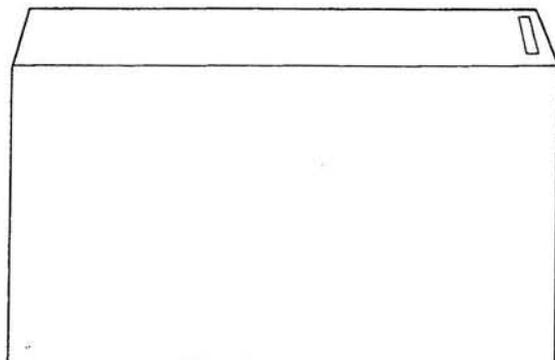
3. Cartouche de mémoire

En utilisant la cartouche de mémoire M-64C (en option) au lieu d'une bande audio, la sauvegarde et le chargement peuvent s'effectuer immédiatement de façon plus précise.

Il est également possible de reproduire la piste de rythmes de la TR-909 par les données stockées dans la cartouche extérieurement, sans recharger les données dans la TR-909.



Insérer la M-64C à travers la fente avec son étiquette et son interrupteur de protection sur la gauche (en vue frontale).



[Fonctionnement]

Mettre tout d'abord la TR-909 en mode de cartouche de mémoire, insérer la cartouche de mémoire à travers la fente située sur le panneau arrière et frapper la touche ENTER. (78)

• Un fois que la TR-909 est mise en mode de cartouche de mémoire, il sera facile de sauvegarder, charger ou reproduire les données de pistes de rythmes mémorisées par la cartouche.

(1) Si l'on désire reproduire les pistes de rythmes extérieurement par les données de cartouche.

- ① Sélectionner une piste de rythmes (sur la cartouche) devant être reproduite en pressant la touche de piste.
- ② Frapper la touche de départ START.

(2) Si l'on désire sauvegarder les données sur la cartouche.

- ① Régler l'interrupteur de protection de la cartouche sur la position "OFF" (arrêt).
- ② Tout en maintenant pressée la touche de défilement SHIFT, presser la touche de copie COPY, la touche de série BANK (I ou II) et finalement la touche ENTER. (79)

* Pour sauvegarder les données de la série BANK I de la TR-909 dans la série BANK II de la cartouche.

① Fixer la série I de la TR-909 en pressant la touche de série BANK I tout en maintenant la touche de défilement SHIFT.

② Tout en maintenant pressée la touche SHIFT, presser la touche de copie COPY, la touche de sauvegarde SAVE, la touche de série BANK (II), et finalement la touche ENTER. (80)

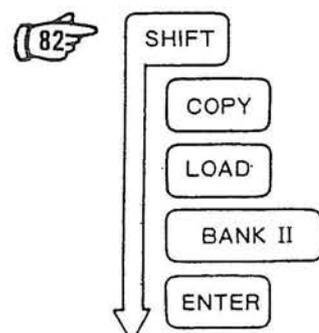
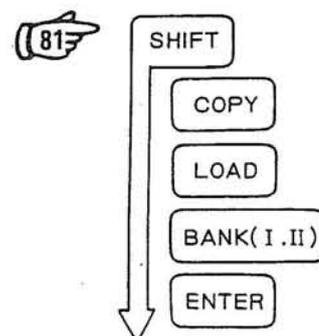
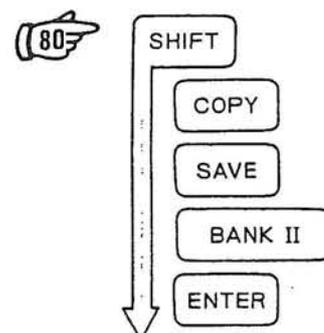
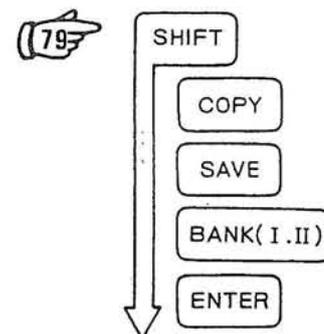
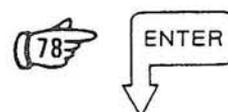
(3) Si l'on désire charger les données sur la cartouche dans la TR-909.

Tout en maintenant pressée la touche de défilement SHIFT, presser la touche de copie COPY, la touche de chargement LOAD, la touche de série BANK I ou II, et finalement la touche ENTER.

* Pour charger les données de la série BANK II de la cartouche dans la série BANK I de la TR-909.

① Fixer la série BANK I de la TR-909 en pressant la touche de série BANK I tout en maintenant la touche de défilement SHIFT.

② Tout en maintenant pressée la touche de défilement SHIFT, presser la touche de copie COPY, la touche de chargement LOAD, la touche de série BANK II, et finalement la touche ENTER. (82)

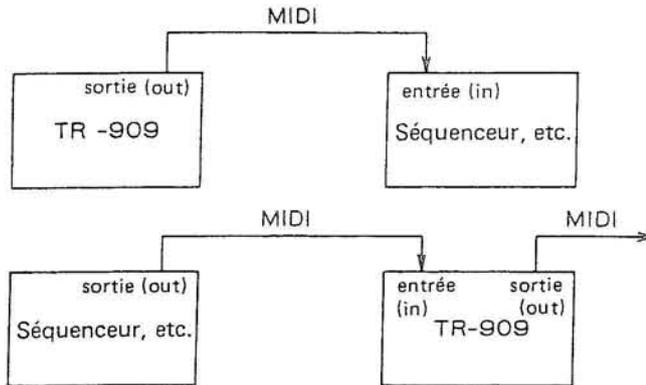


4. Fonction de synchronisation

La TR-909 comprend plusieurs prises jack de synchronisation permettant trois types de synchronisation avec des dispositifs externes.

A. Prises jack entrée/sortie MIDI (pour synchronisation de tempo)

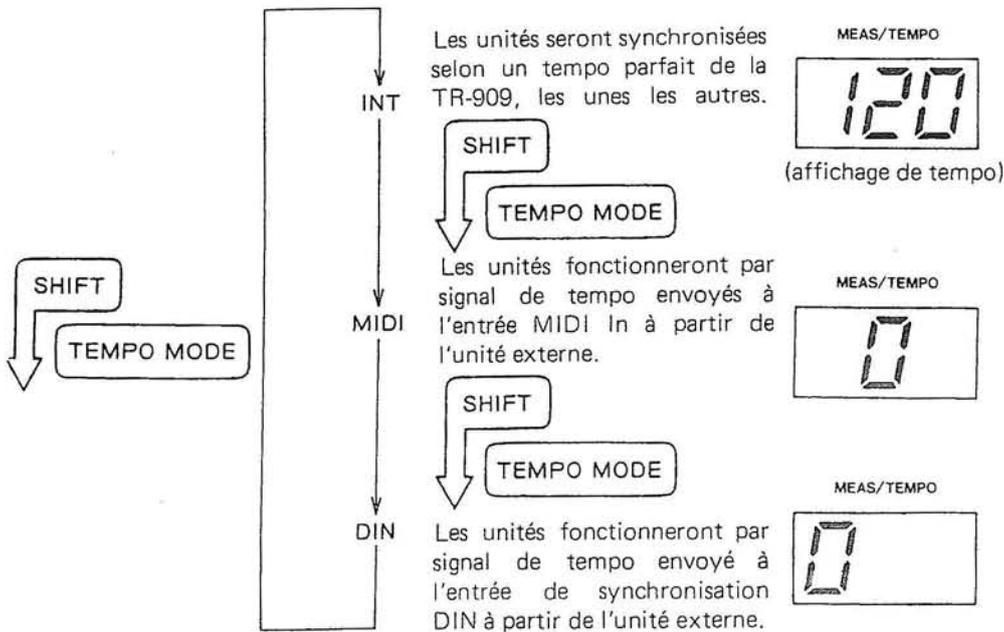
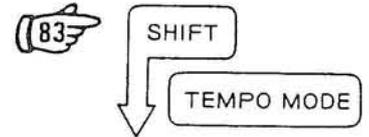
Les prises jack entrée/sortie (in/out) de la TR-909 permettent d'obtenir une synchronisation parfaite de la machine avec des unités possédant le système MIDI. La TR-909 peut fonctionner soit comme dispositif auxiliaire, soit comme unité principale.



[Fonctionnement].

Si l'on désire utiliser la TR-909 comme dispositif auxiliaire (celui qui doit être commandé par des dispositifs externes), presser la touche de mode de tempo TEMPO MODE tout en maintenant pressée la touche de défilement SHIFT.

Chaque fois que l'on presse la touche de mode de tempo, le mode de synchronisation variera de la manière suivante: INT → MIDI → DIN. (83)



* Lorsque l'on change les modes de synchronisation, veiller à ce que le rythme ne soit pas en fonction.

* Lorsque le mode de synchronisation se trouve soit sur MIDI, soit sur DIN, l'unité externe seule pourra mettre en fonction ou interrompre les dispositifs.

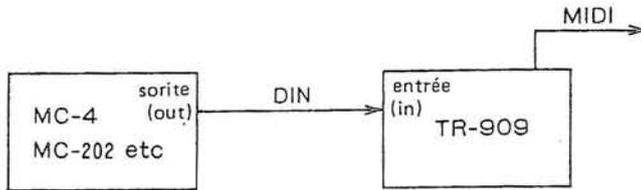
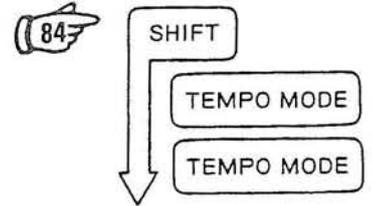
* La mise sous tension de la TR-909 la mettra automatiquement en mode de synchronisation INT.

B. Entrée de synchronisation (DIN)

Cette prise jack permet le branchement de la TR-909 sur une unité externe possédant la sortie de synchronisation DIN. Dans ce cas, la TR-909 fonctionnera seulement comme dispositif auxiliaire.

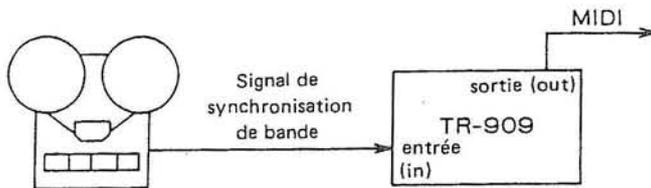
[Fonctionnement]

Tout en maintenant pressée la touche de défilement SHIFT, presser la touche de mode de tempo TEMPO MODE. Puis effectuer de nouveau la même procédure (si la TR-909 a été réglée au début sur le mode INT). (84)



C. PRISES JACK DE SYNCHRONISATION DE BANDE

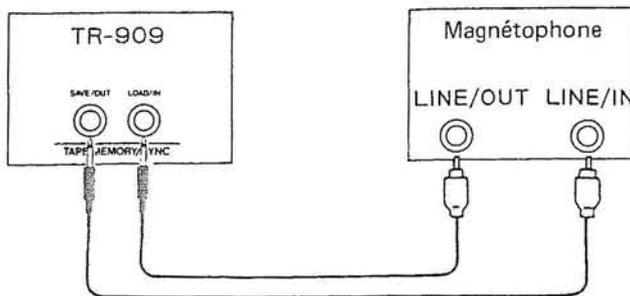
Les prises jack de synchronisation de bande entrée/sortie (in/out) placées sur le panneau arrière permettent à la TR-909 de reproduire au signal de synchronisation enregistré sur une bande.



[Fonctionnement]

a. Enregistrement du signal de synchronisation sur une bande.

- ① Brancher la prise jack de sauvegarde/sortie (save/out) du panneau arrière de la TR-909 sur l'entrée de ligne (line in) du magnétophone.



- ② Lorsque la TR-909 n'est pas en fonction, elle émet un signal d'un certain niveau. Régler le niveau d'enregistrement du magnétophone sur une valeur située entre -10 à -3 VU.
- ③ Mettre la TR-909 en mode de reproduction de piste, puis sélectionner la piste de rythmes devant être reproduite.
- ④ Mettre le magnétophone en mode d'enregistrement, et mettre immédiatement la TR-909 en fonction en pressant la touche de départ START.
- ⑤ Lorsque la piste de rythmes en entier est reproduite (dans ce cas la TR-909 s'interrompt automatiquement), arrêter le fonctionnement du magnétophone.

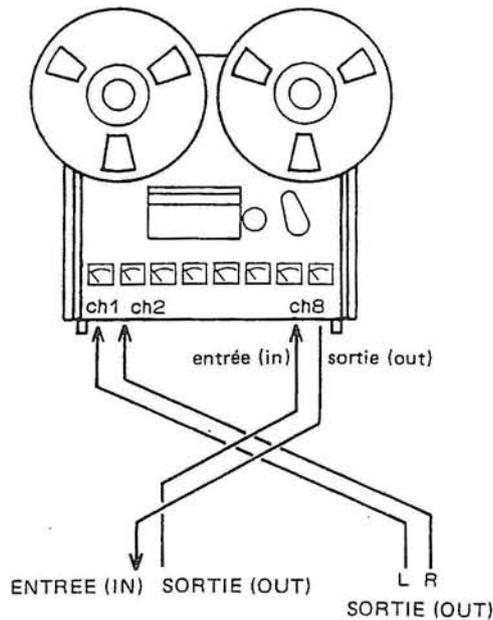
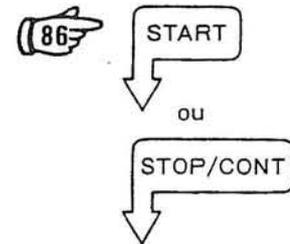
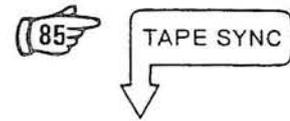
b. Reproduction de la TR-909 au signal de synchronisation enregistré sur une bande.

- ① Brancher l'entrée de synchronisation de la TR-909 sur la sortie de ligne (line out) du magnétophone.
- ② Presser la touche de synchronisation de bande de la TR-909. (85)
- ③ Mettre la TR-909 en mode de reproduction de piste, puis sélectionner la piste de rythmes devant être reproduite.
- ④ Mettre le magnétophone en mode de reproduction. Veiller à bien commencer la reproduction à partir de la bande pendant que le signal pilote est entendu.
- ⑤ Presser la touche de départ START, ou celle STOP/CONT (arrêter/continuer) de la TR-909. Presser la touche avant que le signal pilote ne tourne en signal modulé. La TR-909 reproduira maintenant la piste de rythmes au signal de synchronisation. (86)

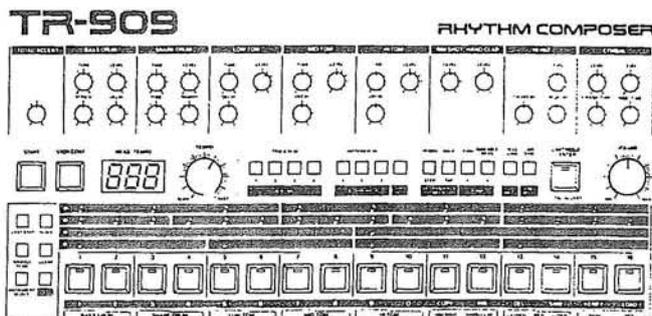
* Si l'on désire abandonner le mode de synchronisation de bande avant que la TR-909 ne se mette à fonctionner, presser la touche de synchronisation de bande TAPE SYNC. Et si l'on désire abandonner le mode de synchronisation de bande au cours de la reproduction de la TR-909, presser la touche STOP/CONT (arrêter/continuer).

* Pendant que la TR-909 fonctionne en mode de synchronisation de bande, le tempo n'est pas indiqué à l'affichage.

* Lorsque le mode de synchronisation est soit MIDI, soit DIN, aucun effet ne sera obtenu en pressant la touche de synchronisation de bande TAPE SYNC.

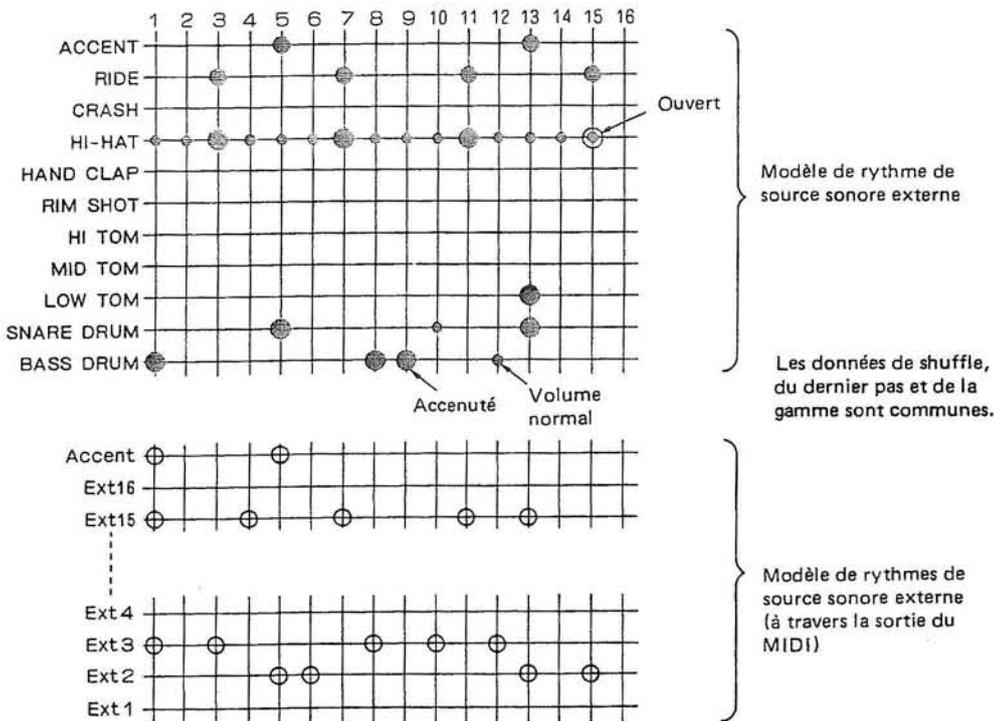
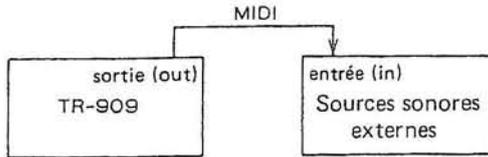


Roland



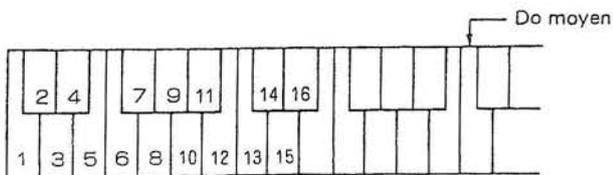
5. Mode d'instrument externe

Ce mode est prévu pour une commande potentielle de la source sonore externe à travers le MIDI.



Lorsque l'on utilise de sources sonores externes, les touches principales (11 ~ 15) permettent de sélectionner 16 types d'instruments musicaux. (Le fla ("flam") n'est pas disponible).

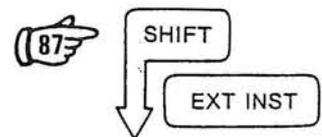
Lorsque l'on utilise un synthétiseur possédant le MIDI (JP-6, JX-3P, HP-300/400, etc.), les touches principales correspondent au clavier comme indiqué ci-après.



[Fonctionnement]

Mettre la TR-909 en mode d'écriture de modèles (veiller à ce que le rythme ne soit pas en fonction). Puis, tout en maintenant pressée la touche de défilement SHIFT, presser la touche d'instrument externe EXT INST. Chaque fois que la touche est pressée, le mode passera tour à tour de la position externe à celle interne, et vice-versa. (Lorsque le voyant s'allume, cela signifie que la source

sonore externe est sélectionnée). Les procédures d'écriture à suivre sont exactement les mêmes que pour le cas de la source sonore interne. (87)



* Dans ce cas, même si l'on a effacé le modèle de rythmes, la gamme, le dernier pas, le shuffle, ou le fla, les données resteront dans la mémoire.

★MIDI

Le MIDI (interface digital d'instruments musicaux) représente une norme internationale qui permet la communication des unités par signal digital.

• Les informations qui peuvent être communiquées sont les suivantes.

- 1) Modèle de rythmes
- 2) Synchronisation de tempo
- 3) Départ/Arrêt
- 4) Dynamiques
- 5) Sélection de chansons
- 6) Point de positionnement de chansons
- 7) A travers la fonction

⇒ Se référer au paragraphe "Qu'est-ce que représente le MIDI?".

[Note]

Il est recommandé de ne pas brancher le dispositif MIDI à un dispositif sans MIDI. En particulier, lorsque l'on utilise plusieurs dispositifs, veiller à ne pas causer d'effet de boucle.

• Réglage du canal MIDI

Effectuer la procédure de réglage en mode de reproduction de piste.

Réglage du canal de réception: Pour régler le numéro de canal des informations MIDI qui commandent la source sonore interne, presser la touche principale, tout en maintenant la touche SHUFFLE/FLAM.

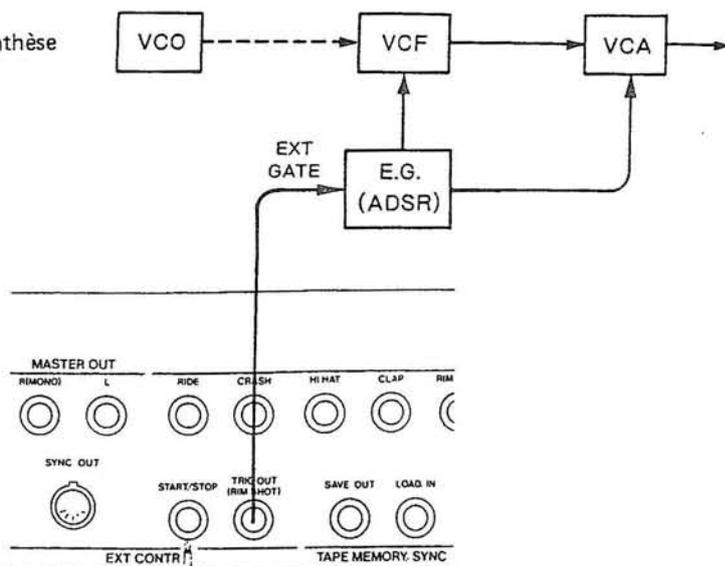
Réglage du canal d'émission: Pour régler le numéro de canal pour les informations MIDI qui commandent la source sonore externe, presser la touche principale appropriée, tout en maintenant la touche du dernier pas LAST STEP.

Si l'appareil a été mis en fonction, le canal de réception est réglé automatiquement sur "0", et celui d'émission sur "11". "0" représente le mode "Omni" qui reçoit toutes les informations de canal.

6. Sortie de déclencheur marche/arrêt

La TR-909 fournit une impulsion de déclenchement d'une émission positive de 14V, 18 ms dans les mêmes intervalles que pour le Rim Shot écrit.

☆Synthèse



DP-2
(en option)

★ La TR-909 peut être mis en ou hors service au moyen de la pédale-interrupteur.

■ TR-909 ■ COMPOSEUSE DE RYTHMES

- Capacité de mémoire
48 modèles de rythmes (16 x 3 groupes de modèles) x 2 (série I, II)
- Pistes
4 pistes (1 à 4: Mesures maximum continues 896) x 2 (série I, II)
- Pas (par mesure)
De 1 à 16 pas
- Sources sonores (et commandes)
Tambour grave* (Niveau, Accord, Décroissance, Attaque)
Tambour à timbre* (Niveau, Accord, Tonalité, Snappy (vif))
Tam-tam grave* (Niveau, Accord, Décroissance)
Tam-tam moyen* (Niveau, Accord, Décroissance)
Tam-tam aigu* (Niveau, Accord, Décroissance)
Rim Shot (Level)
Battement de mains (Niveau)
Hi-hat fermé*/ouvert (Niveau, Décroissance)
Cymbale "crash" (Niveau, Accord)
Cymbale "Ride" (Niveau, Accord)
Les sources avec l'astérisque * présentent le son avec et sans accent.
- Commandes et voyants
Touche de départ (START)
Touche arrêter/continuer (STOP/CONT)
Bouton de tempo (♩ = 37 à 290)
Sélecteurs de pistes (TRACK)
(1 à 4: Reproduction/Ecriture)
Sélecteurs de groupes de modèles (PATTERN)
(1 à 3: Reproduction/Ecriture)
Touche d'instrument externe (EXT INST)
Touche de mode d'écriture de modèles
Touches de série (I, II) BANK (I, II)
Touche de la dernière mesure (LAST MEAS)
Touche de mode de tempo
Touche de tempo (TEMPO)
Touche d'avancement de pas (FWD)
Touche de marche arrière de pas (BANK)
Touche de mesure disponible
Touche de reproduction de cycle/guide
Touche de synchronisation de bande
Touche d'accent total (TOTAL ACCENT)
Touche d'introduction (ENTER)/
Touche de cartouche de mémoire
Bouton de volume
Touche de défilement (SHIFT)
Touche d'annulation (CLEAR)

- Touche de gamme (SCALE)
- Sélecteur d'instrument (INSTRUMENT SELECT)
- Touche frottement de pieds/fla (SHUFFLE/FLAM)
- Touche du dernier pas (LAST STEP)
- Touches principales (1 à 16)

- Panneau arrière
Sortie principale (L, R/MONO) [6Vcc, 1 kΩ]
Sortie multiple [dB, Ω]
Tambour grave, tambour à timbre, tam-tam grave, tam-tam moyen, tam-tam aigu, Rim Shot, battement de mains, Hi-hat, Crash, Ride.
- MIDI
IN (entrée)
OUT (sortie) (2)
- Mémoire de bande/synchronisation
Sauvegarde/Sortie
Chargement/Entrée
- Commande externe
Sortie de déclencheur (Trigger out)
(Rim Shot: +14V, impulsion 20ms)
Départ/Arrêt (DP-2)
Entrée de synchronisation (5P-DIN)
(1: Marche/Arrêt, 2: GND, 3: Horloge, 5: Continuer)
- Fente de cartouche de mémoire (pour M-64C)

■ Consommation électrique: 14 W

■ Dimensions:
486 (Largeur) x 105 (Hauteur) x 300 (Profondeur) mm

■ Poids: 4,5 kg

■ Accessoires:
Cordon d'alimentation C.A.
Cordon de branchement
Mode d'emploi

■ Options: Cartouche de mémoire M-46C
Pédale-interrupteur DP-2

* Les caractéristiques techniques sont sujettes à des modifications sans préavis.

Modèle # :

SERIE:
GROUPE DE MODELES:

Gamme: 

SHUFFLE: 1 2 3 4 5 6 7
FLAM: 9 10 11 12 13 14 15 16

Pas	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
ACCENT																
RIDE																
CRASH																
HI-HAT																
HAND CLAP																
RIM SHOT																
HI-TOM																
MID-TOM																
LOW-TOM																
SNARE DRUM																
BASS DRUM																
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16

Modèle # :

SERIE:
GROUPE DE MODELES:

Gamme: 

SHUFFLE: 1 2 3 4 5 6 7
FLAM: 9 10 11 12 13 14 15 16

Pas	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
ACCENT																
RIDE																
CRASH																
HI-HAT																
HAND CLAP																
RIM SHOT																
HI-TOM																
MID-TOM																
LOW-TOM																
SNARE DRUM																
BASS DRUM																
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16

Information

Pour des réparations, contactez votre centre local de maintenance Roland ou le distributeur Roland de votre pays.

ARGENTINE

Instrumentos Musicales S.A.
Florida 638
(1005) Buenos Aires
ARGENTINA
TEL: (01) 394 4029

BRÉSIL

Roland Brasil Ltda.
R. Coronel Octaviano da Silveira
203 05522-010
Sao Paulo BRAZIL
TEL: (011) 843 9377

CANADA

Roland Canada Music Ltd.
(Head Office)
5480 Parkwood Way Richmond
B. C., V6V 2M4 CANADA
TEL: (0604) 270 6626

Roland Canada Music Ltd.
(Toronto Office)
Unit 2, 109 Woodbine Downs
Bvd, Etobicoke, ON
M9W 6Y1 CANADA
TEL: (0416) 213 9707

MEXIQUE

Casa Veerkamp, s.a. de c.v.
Av. Toluca No. 323 Col. Olivar de
los Padres 01780 Mexico D.F.
MEXICO
TEL: (525) 668 04 80

La Casa Wagner de
Guadalajara s.a. de c.v.
Av. Corona No. 202 S.J.
Guadalajara, Jalisco Mexico
C.P.44100 MEXICO
TEL: (03) 613 1414

PANAMA

Productos Superiores, S.A.
Apartado 655 - Panama 1
REP. DE PANAMA
TEL: 26 3322

U. S. A.

Roland Corporation U.S.
7200 Dominion Circle
Los Angeles, CA. 90040-3696,
U. S. A.
TEL: (0213) 685 5141

VENEZUELA

Musicland Digital C.A.
Av. Francisco de Miranda,
Centro Parque de Cristal, Nivel
C2 Local 20 Caracas
VENEZUELA
TEL: (02) 285 9218

AUSTRALIE

Roland Corporation
Australia Pty. Ltd.
38 Campbell Avenue
Dee Why West. NSW 2099
AUSTRALIA
TEL: (02) 982 8266

NOUVELLE ZELANDE

Roland Corporation (NZ) Ltd.
97 Mt. Eden Road, Mt. Eden,
Auckland 3, NEW ZEALAND
TEL: (09) 3098 715

CHINE

Beijing Xinghai Musical
Instruments Co., Ltd.
2 Huangmunchang Chao Yang
District, Beijing, CHINA
TEL: (010) 6774 7491

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
Service Division
22-32 Pun Shan Street, Tsuen
Wan, New Territories,
HONG KONG
TEL: 2415 0911

INDONÉSIE

PT Galestra Inti
Kompleks Perkantoran
Duta Merlin Blok E No.6-7
Jl. Gajah Mada No.3-5,
Jakarta 10130,
INDONESIA
TEL: (021) 6335416

CORÉE

Cosmos Corporation
Service Station
261 2nd Floor Nak-Won Arcade
Jong-Ro ku, Seoul, KOREA
TEL: (02) 742 8844

MALAISIE

Bentley Music SDN BHD
No.142, Jalan Bukit Bintang 55100
Kuala Lumpur, MALAYSIA
TEL: (03) 2443333

PHILIPPINES

G.A. Yupangco & Co. Inc.
339 Gil J, Puyat Avenue
Makati, Metro Manila 1200,
PHILIPPINES
TEL: (02) 899 9801

SINGAPOUR

Swee Lee Company
BLOCK 231, Bain Street #03-23
Bras Basah Complex,
SINGAPORE 0718
TEL: 3367886

CRISTOFORI MUSIC PTE LTD

335, Joo Chiat Road SINGAPORE
1542
TEL: 3450435

TAIWAN

Siruba Enterprise (Taiwan)
Co., LTD.
Room. 5, 9fl. No. 112 Chung Shan
N.Road Sec.2 Taipei, TAIWAN,
R.O.C.
TEL: (02) 561 3339

THAÏLANDE

Theera Music Co., Ltd.
330 Vergn Nakom Kasem, Soi 2,
Bangkok 10100, THAILAND
TEL: (02) 2248821

BAHREIN

Moon Stores
Bad Al Bahrain Road,
P.O.Box 20077
State of BAHRAIN
TEL: 211 005

IRAN

TARADIS
Mir Emad Ave. No. 15, 10th street
P. O. Box 15875/4171 Teheran,
IRAN
TEL: (021) 875 6524

ISRAËL

Halilit P. Greenspoon &
Sons Ltd.
8 Retzif Ha'aliya Hashnya St.
Tel-Aviv-Yafo ISRAËL
TEL: (03) 6823666

JORDANIE

AMMAN Trading Agency
Prince Mohammed St. P. O. Box
825 Amman 11118 JORDAN
TEL: (06) 641200

KUWAIT

Easa Husain Al-Yousifi
P.O. Box 126 Safat 13002
KUWAIT
TEL: 5719499

LIBAN

A. Chahine & Fils
P.O. Box 16-5857 Gergi Zeidan St.
Chahine Building, Achrafieh
Beirut, LEBANON
TEL: (01) 335799

SULTANAT D'OMAN

OHI Electronics & Trading
Co. LLC
P. O. Box 889 Muscat
Sultanate of OMAN
TEL: 706 010

QATAR

Badie Studio & Stores
P.O.Box 62,
DOHA QATAR
TEL: 423554

ARABIE SAOUDITE

Abdul Latif S. Al-Ghamdi
Trading Establishment
Middle East Commercial Center
Al-Khobar Dharan Highway
W/hamood st.
P. O. Box 3631 Al-Khobar
31952 SAUDIARABIA
TEL: (03) 898 2332

SYRIE

Technical Light & Sound
Center
Khaled Ebn Al Walid St.
P.O.Box 13520
Damascus - SYRIA
TEL: (011) 2235 384

TURQUIE

Barkat Sanayi ve Ticaret
Siraselvier Cad. Guney Ishani No.
86/6 Taksim, Istanbul TURKEY
TEL: (0212) 2499324

E.A.U.

Zak Electronics & Musical
Instruments Co.
Zabeel Road, Al Sherooq Bldg.,
No. 14, Grand Floor DUBAI
U.A.E.
P.O. Box 8050 DUBAI, U.A.E
TEL: (04) 360715

EGYPTE

Al Fanny Trading Office
9, Ebn Hagar Al Askalany Street,
Ard El Golf, Heliopolis, Cairo,
11341 EGYPT
TEL: (02) 4171828
(02) 4185531

KENYA

Musik Land Limited
P.O Box 12183 Moi Avenue
Nairobi Republic of KENYA
TEL: (2) 338 346

ILE MAURICE

Philanne Music Center
4th, Floor Noll, Happy World
House Sir William Newton Street
Port Luis MAURITIOUS
TEL: 242 2986

REUNION

FO - YAM Marcel
25 Rue Jules MermanZL
Chaudron - BP79 97491
Ste Clotilde REUNION
TEL: 28 29 16

AFRIQUE DU SUD

That Other Music Shop
(PTY) Ltd.
11 Melle Street (Cnr Melle and
Juta Street)
Braamfontein 2001
Republic of SOUTH AFRICA
TEL: (011) 403 4105

Paul Bothner (PTY) Ltd.
17 Werdmuller Centre Claremont
7700
Republic of SOUTH AFRICA
TEL: (021) 64 4030

AUSTRICHE

E. Dematte & Co.
Neu-Rurn Siemens-Strasse 4
A-6040 Innsbruck P.O.Box 83
AUSTRIA
TEL: (0512) 26 44 260

BELGIQUE/HOLLANDE/ LUXEMBOURG

Roland Benelux N. V.
Houtstraat 1 B-2260 Oevel-
Westerlo BELGIUM
TEL: (014) 575811

BIELORUSSIE

TUSHE
UL. Rabkorovskaya 17
220001 MINSK
TEL: (0172) 764-911

CHYPRE

Radex Sound Equipment Ltd.
17 Diagorou St., P.O.Box 2046,
Nicosia CYPRUS
TEL: (02) 453 426
(02) 466 423

DANEMARK

Roland Scandinavia A/S
Langebrogade 6 Post Box 1937
DK-1023 Copenhagen K.
DENMARK
TEL: 32 95 3111

FRANCE

Roland France
4, rue Paul Henri Spaak
77400 St Thibault-des-Vignes
Tel. (33) 1 60 07 35 00

FINLANDE

Roland Scandinavia As,
Filial Finland
Lauttasaarentie 54 B
Fin-00201 Helsinki, FINLAND
P. O. Box No. 109
TEL: (0) 682 4020

ALLEMAGNE

Roland Elektronische
Musikinstrumente
Handelsgesellschaft mbH.
Oststrasse 96, 22844 Norderstedt,
GERMANY
TEL: (040) 52 60090

GRECE

V. Dimitriadis & Co. Ltd.
20, Alexandras St. & Bouboulinas
54 St. 106 82 Athens, GREECE
TEL: (01) 8232415

HONGRIE

Intermusica Ltd.
Warehouse Area 'DEPO' Pf.83
H-2046 Torokbalint, HUNGARY
TEL: (23) 338 041

IRLANDE

The Dublin Service Centre
Audio Maintenance Limited
11 Brunswick Place Dublin 2
Republic of IRELAND
TEL: (01) 677322

ITALIE

Roland Italy S. p. A.
Viale delle Industrie, 8
20020 Arese Milano, ITALY
TEL: (02) 93581311

NORVEGE

Roland Scandinavia Avd.
Kontor Norge
Lilleakerveien 2 Postboks 95
Lilleaker N-0216 Oslo
NORWAY
TEL: 273 0074

POLOGNE

P. P. H. Brzostowicz Marian
UL. Blokowa 32, 03624 Warszawa
POLAND
TEL: (022) 679 44 19

PORTUGAL

Caius - Tecnologias Audio e
Musica, Lda.
Rue de Catarina 131
4000 Porto, PORTUGAL
TEL: (02) 38 4456

RUSSIE

PETROSHOP Ltd.
11 Sayanskaya Street Moscow
11531, RUSSIA
TEL: 095 307 4892

Slami Music Company
Sadojava-Triumfalnaja st., 16
103006 Moscow, RUSSIA
TEL: 095 209 2193

ESPAGNE

Roland Electronics
de España, S. A.
Calle Bolivia 239 08020 Barcelona,
SPAIN
TEL: (93) 308 1000

SUEDE

Roland Scandinavia A/S
Danvik Center 28 A, 2 tr.
S-131 30 Nacka SWEDEN
TEL: (08) 702 0020

SUISSE

Roland (Switzerland) AG
Musitronic AG
Gerberstrasse 5, CH-4410 Liestal,
SWITZERLAND
TEL: (061) 921 1615

UKRAINE

TIC-TAC
Mira Str. 19/108
P.O.Box 180
295400 Munkachevo, UKRAINE
TEL: (03131) 414-40

ROYAUME UNI

Roland (U.K.) Ltd., Swansea
Office
Atlantic Close, Swansea
Enterprise Park SWANSEA
West Glamorgan SA7 9FJ,
UNITED KINGDOM
TEL: (01792) 702701

